

# FUNDING PLATFORM

Presented by Malmö Arab Film Festival

MAFF
MARKET
FORUM

5-8 OCTOBER 2019













**Partners** 



























- 3 ABOUT
- 5 DEVELOPMENT FUND AWARDS
- 6 DEVELOPMENT FUND FEATURE PROJECTS JURY
- 7 DEVELOPMENT FUND FEATURE PROJECTS
- 12 DEVELOPMENT FUND DOCUMENTARY PROJECTS JURY
- 13 DEVELOPMENT FUND DOCUMENTARY PROJECTS
- DEVELOPMENT FUND SHORT PROJECTS JURY
- 17 DEVELOPMENT FUND SHORT PROJECTS
- 23 POST PRODUCTION FUND AWARDS
- POST PRODUCTION FUND FEATURE FILMS JURY
- 26 POST PRODUCTION FUND FEATURE FILMS
- 31 POST PRODUCTION FUND DOCUMENTARY FILMS JURY
- 32 POST PRODUCTION FUND DOCUMENTARY FILMS
- 36 THE TEAM



# **About**

MAFF Market Forum funding programmes consist of MAFF Development Fund that is targeted to Arab-Swedish co-productions and Post Production Fund that aims to help the completion of Arab feature projects. Representatives of the selected 22 projects are invited to MAFF Market Forum to pitch their projects.

MAFF Market Forum Development Fund "MDF" is available for feature, short and documentary projects. The initiative is aiming to create a platform for new international partnerships and thereby lay the basis for a wider diversity in film production. MDF provides support to projects in development with innovative stories that concern issues of identity, exile, and diversity.

Post Production Fund is established with the intention of supporting and encouraging Arab feature fiction and documentary filmmakers to professionalize the finalization of their fiction and documentary productions and to promote them at an international forum.

3 ABOUT

# MAFF DEVELOPMENT FUND



# **Awards**

# **MAFF Development Fund Feature**

- SEK 150,000 (equivalent to USD 16,000) presented by the Swedish Film Institute

# **MAFF Development Fund Documentary**

- SEK 75,000 (equivalent to USD 8,000) presented by the Swedish Film Institute

# **MAFF Development Fund Short**

- SEK 30,000 (equivalent to USD 3,100) presented by Film I Skåne
- USD 2,000 presented by Etisal Film Fund, a main part of LuxorAfrican Film Festival
- Editing service presented by Film Centrum equivalent to SEK 30,000 (equivalent to USD 3,100)

# **DEVELOPMENT FUND - FEATURE PROJECTS JURY**



**Bushra Ahmed** 

Bushra (born 5 October 1976 in England). She is a considered an Egyptian actress singer producer and a multi-talented, influential artist in Egypt and the Arab world, known for her role in films such as 678, Gedo habibi and many more. She is also the COO and founder of ElGouna Film Festival, one of the important festivals that were established to underscore the role film plays in promoting cultural interaction, fostering an awareness of different cinematic voices through encouraging dialogue and by building bridges of creative intellect.



**Gaby Khoury** 

Gaby entered the world of film production in 1990, and for the last three decades Gaby has produced a wide variety of critically acclaimed films, documentaries and TV series, many of which were mega commercial hits. As managing director of Misr International Films (MIF), it was his strategic vision that transformed MIF into the fully integrated and profitable company it is today. He has also played a major role in the development of the exhibition and distribution infrastructure in Egypt.



**Mercedes Fernandez** 

Born in Lugo - Spain, Mercedes Fernandez graduated in Journalism in Spain (1988) and in Film Studies in Italy (2004). In Spain she collaborated as a journalist with the newspaper Faro de Vigo, the national tv channel TVE in Madrid, and the film magazine Fotogramas (Barcelona).

In 1999, Fernandez completed a postgraduate course of "Film History & Aesthetics" in Valladolid University (Spain) and received a grant from the EU to collaborate with the Torino Film Festival. She moved to Turin and during the following 6 years she worked in different film festivals: Torino Film Festival, Future Film Festival (Bologna), Turin Int'l LGBT Film Festival, Imilleocchi – International Festival of Cinema and Arts (Trieste).

From 2005 to 2008 she worked as a production manager in the music booking agency Concerti e Produzioni, and as a tour manager with artists such as Michael Bublè, Caetano Veloso, Gilberto Gil, Vinicio Capossela, Sergio Cammariere and Roberto Benigni.

She has been working for TorinoFilmLab since its creation in May 2008, and became Managing Director in 2016.

Director: Myriam El Hajj Producer: Myriam Sassine Production company: Abbout

Productions

Swedish Co-producer: Olivier

Guerpillon

**Production company:** Fox in the snow

films

#### **Synopsis**

Paris 2018; NOUR, a 30 years old Lebanese Commedia dell'arte comedian receives a phone call from her sister summoning her to return home immediately. MAKRAM, their father, an established politician, is in jail for being involved in a bomb attack, an enigmatic move that didn't cause human casualties. Determined to save her father, Nour seeks to understand what drove him to this act. Her return awakens an old suspended love: NASSIB, a politician running for the first legislative elections happening in Lebanon in nine years. Nour discovers the roots of conflict of a corrupted country. Her investigation transforms into a quest that leads her to mourn over the ideal image she had created of her father and her lover. Connecting the dots between all the contradictions. Nour faces the present and can now embody the future.

#### Myriam El Hajj



Myriam el Hajj is a filmmaker and actress born in Beirut. She pursued her Master's degree in Filmmaking and in Theatre in France. Her first feature documentary, TRÊVE (A time to Rest), premiered at Visions du Réel and received many awards including the prestigious "Prix Découverte de la SCAM" and the Special Jury Award in FIDADOC. Myriam teaches cinema at the Lebanese Academy of Fine Arts. She is a member of several film commissions such as the CNC (French National Center), Organisation Internationale de la Francophonie and SCAM. Myriam is actually developing her feature film "Commedia".

#### Myriam Sassine



Myriam Sassine majored in cinema studies at ALBA and received a M.A. in cinema research. In 2013, she became a Producer at Abbout Productions working on several features and documentaries such as "Tramontane" by Vatche Boulghourjian (Cannes Critic's Week 2016), "Panoptic" by Rana Eid (Locarno 2017), "Amal" by Mohamed Siam (Idfa 2017). Myriam is the COO of Schortcut Films that coproduces

international films and the Director of MaskoonFFF, the first fantastic film festival in the Middle East.

#### **Olivier Guerpillon**



Olivier Guerpillon is a French-born Swedish producer and director. He has produced and co-produced a range of acclaimed and award-winning feature films such as "Sound of Noise" (Cannes 2010), "Broken Hill Blues" by Sofia Norlin (Berlinale 2014) and "Beyrouth Hotel" by Danielle Arbid (Locarno 2011).

**Director:** Feyrouz Serhal **Production company:** Roummana **Producers:** Nermine Haddad, Felipe

Lage Coro

**Swedish Co-producer:** David Herdies **Production company:** Momento Films

#### Synopsis

Viola and Farah live in the fictitious city of Beirut. Viola is a singer and a member of an underground movement that assassinates corrupt politicians. Farah is a son of a politician, he spends his days roaming the city in his car like a ghost with no destination. As he drives one day, Farah witnesses a sudden bold action; Viola defies the authorities then calmly jogs away. From that moment on Viola constantly haunts Farah's field of vision but unintentionally eludes him like a mirage. He becomes aware of her as she becomes ubiquitous to him.

#### **Feyrouz Serhal**



After having worked extensively as a director and a creative producer at some of the most prominent Arab TV channels in the Middle East, Feyrouz Serhal acquired her Master's degree in Film and Screen Studies at Goldsmiths College University of London in 2009. Feyrouz has written and directed several independent short video works, her last short narrative film "TSHWEESH" premiered at the prestigious Locarno Film Festival in 2017. Serhal is now in the late stage development of "I AM HERE BUT YOU CAN'T SEE ME", her first feature narrative film as a writer/ director, the feature film started its journey in Cannes Film Festival in 2018 where it was selected to take part of Cinephilia Bound.

#### Nermine Haddad



Nermine Haddad graduated with a BA in "Performing Arts" from IESAV — Saint Joseph University. She wrote and directed the documentary, "BRIDE OF THE SOUTH", and the short film "LIBANETTE". In 2010, she joined the team of the Doha Film Institute and worked on the different editions of their annual festival. She is also a member of Beirut DC an organization that aims to provide help and support to Arab

independent film-makers and organizes Beirut Cinema Days. Nermine is currently the producer of "I AM HERE BUT YOU CAN'T SEE ME" and "HOW MY GRANDMOTHER BECAME A CHAIR".

#### **David Herdies**



David Herdies' films have been screened and awarded at festivals all over the world. Among his prior films; the short film "MADRE" by Simón Mesa Soto (Official Short Film Competition, Cannes 2016), "HAMADA" by Eloy Domínguez Serén (IDFA First Appearance 2018), "FRAGILTITY" by Ahang Bashi (Gothenburg Best Feature, Guldbagge for Best Newcomer, 2017) and "WINTER BUOY" by

Frida Kempff (Best Documentary NIFF, 2015). Herdies has several feature films in development. He has participated in international producers' workshops such as EAVE, ACE and Eurodoc and was selected as Producer on the Move in Cannes 2018.

**Director:** Meryam Joobeur **Production company:** Instinct Bleu **Swedish Co-producer:** Frida

Martensson

Production company: Verket

Produktion

#### Synopsis

SALHA (45) lives in the isolated north of Tunisia with her husband MOHAMED (50), a shepherd, and their sons CHAKER (15) and RAYAAN (7). The family lives with the weight of two recent tragedies: the death of their eldest son MARWEN in a car accident and the departure of their second son MALEK (20) to the violent embrace of the Islamic State in Syria.

The delicate balance of the family is again disrupted when Malek returns home with a new wife REEM (17), a mysterious mute Yazidi girl who seems to be pregnant. Malek's return coincides with a series of strange occurrences in the village including the disappearance of men of all ages and backgrounds. SALHA begins to realize the connection between the strange events and her son and his wife. SALHA's maternal instinct is pushed to the limit as she tries to protect her family and community from a growing sinister presence.

#### Meryam Joobeur



Meryam Joobeur is a Montréal based Tunisian writer/director/producer. Her short films "Gods, Weeds and Revolutions" (2013) and "Born in the Maelstrom" (2017), starring Sasha Lane (American Honey), screened in dozens of national and international festivals including REGARDS, Winterthur International Short Film Festival and Guanajuato International Film Festival. Her recent short "Brotherhood" (2018) premiered at TIFF where it won 'Best Canadian short' and went on to screen at Sundance, Clermont Ferrand (Jury 'Special Mention'), Aspen International Film Festival, Winterthur (Audience Award) and Cairo International Film Festival ('Best Short Film'). She is currently developing two feature films including "Motherhood", the feature version of "Brotherhood"

Meryam is an alumnus of the TIFF talent lab, Med Film Factory, Rawi Screenwriter's lab and Berlinale Talent Lab and recently opened the production company INSTINCT BLEU with Tunisian producer Sarra Ben Hassen.

#### Frida Martensson



Frida Mårtensson is a Producer at the Stockholm -based production company Verket Produktion, which she runs together with Jerry Carlsson and Anette Sidor. Before starting at Verket, Frida was an associate producer at Garagefilm International between 2010 and 2018, where she worked on a number of critically acclaimed and award-winning features such as "Call Girl" by Mikael Marcimain, "Something Must Break" by Ester

Martin Bergsmark, "Amateurs" by Gabriela Pichler and "The Heart" by Fanni Metelius. In 2017 Frida produced the awarded and Oscar nominated short film "Shadow Animals" directed by Jerry Carlsson, which has screened at over 80 film festivals around the world such as Clermont-Ferrand International Short Film Festival, Nordisk Panorama, San Francisco IFF and Palm Springs Short Fest

**Director:** Tamer Ashry

**Production Company:** Bee Media **Producer:** Safei Eldin Mahmoud, Anna

Elliot

Production Company: Red Star,

Bamyan Media

Swedish Co-producer: Shaker

K. Tahrer

Production Company: Black Bird Film •

#### Synopsis

Ali is 20 years old, and comes from a modest family in the Nile Delta region. Money has been an issue in his family. He has always dreamed of becoming a soccer star. Ali is recruited and moves to Marseille where a football agent, Jean-Marc, hopes to sign him to a pro-team. But as Ali begins training and displays exceptional talent, he is seriously injured. Jean-Marc decides to let Ali go as his monetary prospects will dwindle with the injury. Ali is forced to find work in order to help his family back home. He soon discovers the underground life of Marseille's illegal immigrants, their survival strategies and coping mechanisms in the face of crushed hopes. As family pressures start to mount because of money, Ali becomes a drug-dealer. But through the descent into darkness, will soccer's ubiquitous presence in the tough neighborhoods of Marseille and his budding love for Chloé, Jean Marc's daughter, suffice to reconnect Ali with his lifelong dream? What if happiness could be found outside of soccer?

#### **Tamer Ashry**



Tamer Ashry is a director, producer, and writer with 15 years of experience working in film and television in the Middle East. His first narrative feature, "Photocopy", has been screened internationally and won numerous awards including Best Feature at El-Gouna, Best Feature at Tripoli-Lebanon, and the audience award for Best Film at Malmö. "Photocopy" portrays an elderly man pursuing an unconventional romance in contemporary Cairo. Tamer's short film, "Eyebrows", about two Niqab-clad women in a shopping-mall, recently won Best Short at El-Gouna. Ashry also directed work for Emmy and Oscar-winning filmmakers Gini Reticker (Trials of Spring), and Thomas Lennon (Sacred). He was the recipient of the 2017 Meditalents Fellowship for Scripted Development. Ashry is co-founder and CEO of BEE Media, one of Egypt's leading production companies.

#### Safei Eldin Mahmoud



Safei is an Egyptian film producer who has been working in the industry for over 20 years. In 2013, Safei founded Red Star Production and Distribution, to produce a diverse portfolio of fiction and documentary films that appeal to a range of audiences and bridge the gap between independent and commercial cinema. Prior to founding Red Star. Safei's recent productions, The Originals (Marwan Hamed), Nawara

(Hala Khalil), and Photocopy (Tamer Ashry) have garnered critical acclaim and won over 60 international awards.

#### Shaker K Tahrer



Shaker K Tahrer has previously written, directed and produced the following short films: My "Father Doesn't Cry" (Min pappa gråter inte) and "Soccer-player at Midnight" (Fotbollsspelare vid midnatt) and worked with the following well-known Swedish actors: Lia Boysen, Anders Ekborg, Tomas von Brömsen and others. Shaker's most recent film is a full-length feature film called "Damn Boys" (Jävla

pojkar) which had its Swedish premier in April 2012, Shaker wrote the film's score/script and produced it, the film has competed and was screened at several major film festivals around the world. "Damn Boys" was also broadcasted on the Swedish national Television (SVT).

**Director:** Zain Duraie **Producer:** Alaa Alasad

**Production Company:** Tabi3Sixty - Together: Above & Beyond Innovation

Swedish Co-producer: Helene

Granqvist

**Production Company:** Nordic Factory

Film & TV Sweden

#### Synopsis

Nadia and Jalal have lost their former familiar relationship. They are forced into extremely difficult circumstances when their eldest son, Basil attempts suicide in his last year of school, causing an immediate disruption and an emotional shock in the family. Nadia and Jalal clash over their different perceptions of their son's case, causing more tension and confusing the lives of their youngest son and daughter, who are deeply affected by the situation. Under such extreme pressures, Nadia and Jalal must hide their son from a judgmental and highly codified society instantly destabilizing all their perceived conventions and traditional order.

#### **Zain Duraie**



Zain Duraie has worked on several local and international productions in many different roles. She graduated from the Toronto Film School in 2009 where she wrote and directed two short films as part of her graduation project. In 2010, Duraie began work as a trainee at Philistine Films with prestigious filmmaker Annemarie Jacir and acclaimed producer Ossama Bawardi. Projects include "When I Saw You" where she worked from preproduction to post-production as well as several other productions including "The Rendezvous", "Thank You for Bombing" and "Wajib". Philistine Films also produced Horizon, Duraie's debut film which had its world premiere at Palm Springs Shorts (Fest Selects's best film award), Montreal World Film Fest, Cannes Short Corner, and many more. Duraie was selected in 2017 to work with acclaimed Bosnian filmmaker Aida Begić in Turkey/ Sanliurfa on her latest film "Never Leave Me". Duraie afterwards began developing her feature film screenplay which was selected out of 70 countries to be developed with the prestigious Asia Pacific Screen Academy in addition to its selection at Meditalents Residence and Torino Film Lab. Duraie just finished shooting her recent short film "Give up the Ghost" which will be released in early summer of 2019 and won a special mention at the Malmo Film Market (2018).

#### Alaa Alasad



Alaa is the founder and owner of Tabi360 (Tabi3Sixty), where he is presently producing the feature films, "Baghdad Perfume" directed by Roua Alazzawi, and the Jordanian film "On The Edge" directe by Bassam Alasad, and "The Sea Needs To Heave" By Zain Duraie 2021. Alasad Has co-produced with Michael Wrenn the Australian film "Slam", directed by Partho Sen-Gupta, the Saudi-Spanish film "Born A King"

with the award winning producer; Andres Vicente Gomez, directed by Agusti Villaronga. Alaa also co-produced the Spanish documentary "The Other Kids". He has a couple of upcoming Projects with ALjazeera Documentary, including an interactive Documentary "Champions Without Borders" and more recently, the Documentary "The Borrowed Dress" with Leen Faisal. He worked as a producer and DOP on Bassam Alasad's experimental short documentary, "Life For Rent" as well as the award winning short film, "Black Out".

#### **Helene Granqvist**



Helene is an award winning producer who has worked in film and television for more than 30 years. She has produced several feature films, a web TV channel, an array of public events, a dozen shorts and about as many documentaries. Helene has been the president of WIFT Sweden since 2013 and as of 2018, she also became the president for "Women in Film & Television International". She's a

member of EFA and also works as a pitch coach all over Europe.

# **DEVELOPMENT FUND - DOCUMENTARY PROJECTS JURY**



**Irit Neidhart** 

Irit Neidhardt (born 1969) graduated in political science, Islamic science and anthropology from the University of Muenster/ Germany. She worked as a trainer for self-defense and assertiveness for women and girls, managed an adult education center for political and cultural learning and has been acting as a vocational author, curator and speaker in the field of cinema and the Middle East since completing her studies in 1995. In 2002 she decided to devote her working life to cinema and funded the international distribution and sales company mec film complementary to her free-lancing.



Khemais Khavati

Khamis Al-Khayati is a journalist who specializes in the subjects of cinema and audio-visual arts. Al-Khayati has worked in numerous Arab, French and Tunisian media outlets (written and audio-visual) ... He has published a number of works in both Arabic and French. Al-Khayati holds degrees in Arabic Literature and a PhD in Civilization and Arabic Literature on the subject of "Cinema and Egyptian Society in the films of Salah Abu Saif" from the University of Paris 3. He also holds degrees in cultural studies, ethnicity studies and sociology from the University of Paris 10. Al-Khayati has been involved in a number of televised programs with the Tunisian and French television. He was the author and presenter of several programs such as "What the Spectators Demand". "The Seventh of the Arts" and "The story of Cinema" for the Tunisian channel 7.



**Sherif El Bendary** 

Born in 1978, Egyptian filmmaker Sherif Elbendary lives and works in Cairo. Elbendary graduated from the Faculty of Applied Arts in 2001 and later studied film directing at the High Institute of Cinema in Cairo. He graduated in 2007 with an honorable mention and received his diploma in 2010 from the High Institute of Cinema, where he has been teaching film directing since 2008.

In 2004 Elbendary started working as Assistant Director in feature films and in commercials. During the years 2008 and 2009, Elbendary directed several documentaries for Al Jazeera TV, produced by Hot Spot Films in Dubai, as well as TV commercials.

Director: Mohamed Siam Director's Company: ArtKhana Producers: Faycal Hammoum, Francois D'Artemare

**Production Companies:** Thala Film,

Les Films de l'apres-midi

Swedish Co-producer: Christer Nilson Production Company: GotaFilm

#### **Synopsis**

Ethel is a Jewish Algerian student of arts in Paris. Born and raised in France to both Algerian immigrant parents and grandparents. She's a member of the Gilets Jaunes (The Yellow Vests Movement). When the Algerian movement happened Ethel decides to go in a self-searching odyssey to join her people and find her roots in Algeria.

#### **Mohamed Siam**



Siam is a Member of The Academy — The Oscars. He's a fiction and documentary award winning filmmaker whose films have been granted from Sundance, Cinereach, World Cinema Fund, AFAC and Sorfond, and have been screened at NYFF, Karlovy Vary film festivals and has won The Grand Prize and Best Cinematography in Carthage for his film "WHOSE COUNTRY?". Winner of the Sheffield Jury Prize, his film "AMAL" was IDFA's Opening Film that won Robert Bosch Film Prize, London arab film festival Grand Prize and Thessaloniki Award among others. Siam is a jury member at numerous international film festivals and film commissions. A fellow scholar and filmmaker resident in the American University in Paris 2018.

#### François d'Artemare



François d'Artemare established in 1996 the Portuguese film company Filmes do Tejo which now runs a library of more than 70 titles. He founded Les Films de l'Après-Midi in Paris in 2001 where he produced award winning films from around the world, among them "THE HERO" by Zeze Gamboa - World Cinema Dramatic Jury Prize at Sundance Film Festival 2005. "SNOW" by Aida Begic – International

Critics' Week Grand Prix Award, Cannes 2008 and "CHILDRENS OF SARAJEVO" – Mention of the Jury Un Certain Regard, Cannes 2012. Alongside his work in feature films' development with renowned international filmmakers, he is in currently in post production for "Made in Bangladesh" by Rubaiyat Hossein and "Noura Dreams" by Hinde Boujemaa

#### **Christer Nilson**



Producer & Managing Director of GötaFilm
Nilson has 15 years of experience as a
freelancer in film and theatre. He founded
GÖTAFILM in 1989 and has since then
produced and co-produced more than 20
Swedish features, 15 int, 30 hours of primetime drama-series, more than 20 hours of
documentaries and 15 short films. Nilson is
also a member of the Swedish Producers Union.

ACE (Ateliers du Cinéma Européen) and European Film Academy, visiting Professor in "The Production of Film" at University West in Swedenand and a guest-lecturer at the University of Gothenburg and the Norwegian Filmschool in Lillehammer.

**Director:** Areen Omari

Swedish Co-producer: Linda Mutawi

**Production Company:** Fikra

#### Synopsis

Fatima, my mother, is over 80 years old. She's looking for a copy of an old American Movie called "Son of Solam" in which she claims to have played the lead role when she was only 14 years old. Fatima says that her name in the film was "Sa'adah", a Bedouin girl in love with a young man from the village of peasants who she ends up marrying.

Looking for Sa'adah is the journey to find the film through my mother's individual memory, an essential part of our people's collective memory.

#### Areen Omari



Born in Nazareth, Areen Omari is a Palestinian filmmaker, actress and producer. She's acted in theatre and in award winning films that have toured international and regional film festivals and has participated in regional and international juries. She established in 1995, a Cinema Production Center in Ramallah with the Palestinian filmmaker Rashid Masharawi to support the local cinema industry and young filmmakers. Omari is now working on her feature documentary "Looking for Sa'adah"

#### Linda Mutawi



Founder of "Fikra", Linda is a film producer with a multicultural background, she has worked in the UK, Jordan, Dubai and now Sweden. Throughout her career she has worked on various types of projects ranging from Hollywood features to current affairs documentaries. Linda has served as a film commissioner in Jordan, managed the Jordan Film Fund, participated in the PGA's diversity

workshop, as well mentored an EU theatre programme. She is currently involved in various international projects as producer and co-producer. Strong themes in Linda's work include the search for identity and the concept of home.

**Director:** Rania Rafei **Producer:** Jinane Dagher

**Production Company: Orjouane** 

Productions

Swedish Co-producer: Sofia Reshmi

Production Company:
Bacoon & Friends

#### Synopsis

A film director is working on a documentary about the mutation of Tripoli, the second-largest city in Lebanon. She chooses to work with a family in order to understand how their internal dynamics have been shaped by political events and how the changing social climate reflects on the city itself. She prepares a list of questions to interview them. Instead of addressing her questions, each member of the family divagates into a personal story, a mix of political events, mythology, and fantasy. What starts as a documentary, becomes a docufiction of eight tales from the city.

#### Rania Rafei



Rania Rafei is a Lebanese filmmaker with a diploma in audiovisual and cinema studies from the Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA). In 2010, following a workshop at the Danish Film School, she directed a documentary called, "notes on love in Copenhagen". In 2012, she made her feature debut with "74 (The Reconstruction of a Struggle)", co-directed with Raed Rafei. The film premiered at the FID-Marseille (GNCR prize). In 2014, she co-directed a video installation about the city of Beirut, called "The Purgatory", that was exhibited at the Färgfabriken museum for art and architecture in Sweden and at the Tallinn architecture biennale. She's currently preparing for her new project: The Day of Wrath:Tales from Tripoli.

#### Jinane Dagher



Born in Beirut in 1982, Jinane Dagher graduated from Sorbonne Nouvelle – Paris 3 in 2006 with a Master II in Cinematographic and Audio-Visual Studies. She has worked on several feature films as Assistant Director and Production manager. In 2008, Jinane Dagher became a producer in "Orjouane Productions" a Lebanese production company based in Beirut producing films by Maher Abi Samra, Rania and Raed Rafei, Dahna

Abou Rahme etc... In 2014, she co-directed a video installation on Beirut for the Fargfabriken in Stockholm in collaboration with Rania Rafei. She's currently producing several projects.

#### Sofia Reshmi



Sofia Reshmi is the creative director and founder of Racoon & Friends, a Swedish production company with over 20 years of experience in production and filmmaking. She was involved in one of the biggest Swedish action features called Zero Tolerance starring Jakob Eklund, Marie Richardsson, Peter Andersson and Torkel Pettersson. The film was nominated for 7 Guldbaggar.

# **DEVELOPMENT FUND - SHORT PROJECTS JURY**



**Butheina Kazim** 

Butheina Kazim is the co-founder of Cinema Akil; the first arthouse cinema in Dubai and the Gulf region. She was a Fulbright scholar of Media, Culture and Communication at NYU and has worked as a project manager in television and radio stations in the UAE. Kazim has contributed to publications including Al Jazeera, Gulf News, Jadaliyya and the Art Dubai blog. She has been involved in programming cinema popups including Abu Dhabi Film Festival at The Pavilion and a Focus on the UAE program at the Short Film Week (Kurzfilmwoche) in Regensburg, Germany. She is the producer of short documentary 'Letters to Palestine'; winner of the Special Jury Prize at the Abu Dhabi Film Festival (2010). Kazim was on the jury for the iEmmys Asia & Africa Competition, the International Competition at the Regensburg Kurzfilmwoch (Short Film Week), Imagine Science Film Festival AD, A Shaded View on Fashion Films (ASVOFF) in Paris at the Centre Pompidou and is a member of the UAE Academy Award Committee. She was selected in Screen International's Future Leaders 2019: Programmers and Curators to Watch launched at the Cannes Film Festival. Butheina holds an Hon. BA of Arts in Design from York University and Sheridan College in Toronto and an MA in Media, Culture and Communication from NYU's Steinhardt School of Culture, Education, and Human Development with a concentration on Global and Transcultural Studies.



Johan Simonsson

Johan is a film commissioner at FilmCentrum Syd in Malmö, where he is also responsible for talent development, creating workshops and screening events.

In addition to his work at FilmCentrum Syd, he is a filmmaker in his own right, mostly as a director of documentary films. Johan is especially keen on discovering films and filmmakers that are exploring new and uncharted territories, always with a high level of artistic ambition.



Mahmoud Kamel

Mahmoud Kamel is a well-known Film director in the Middle East. He made several short films that were screened and awarded at numerous film festivals. Shortly after graduation, he won The Most Creative Achievement award as a promising artist. The first project he worked on after his return was a psychodrama entitled, "Mekano", Mahmoud created the thriller, "Adrenaline" after which he directed "Adam's Village"; about the importance of friendship and the effects of corruption on our society. Mahmoud was granted the Fulbright Commission through which he earned a Master's Degree from UCLA, in Independent Filmmaking and Production.

Director and producer: Basem Nabhan

#### Synopsis

Rami is a young Syrian refugee in Sweden. While preoccupied by a variety of persisting social and identity related complications, his little brother, whom he was forced to leave back behind in Turkey, decides to take the same dangerous route he once took.

#### Basem Nabhan



Basem Nabhan is a filmmaker and photographer from Syria, based today in Gothenburg, Sweden. He produced and directed multiple short documentaries, Art videos and music videos most of which within the fields of cultural integration and social development, in addition to several other commercial projects. He lived and worked in Dubai - UAE, Istanbul - Turkey and Cairo - Egypt before moving to Sweden in 2015 where he continued working on short documentaries and art videos.

**Director and producer:** Naures Sager **Production Company:** The Uneven

#### **Synopsis**

"Habib & The Thief" follows the intimate relationship between Habib and Amir, their strong bond is undeniable. Unfortunately, it isn't the time for their love in this lifetime as Amir, pressured by his family, chooses to marry a woman. Their breakup encourages Habib who decides to come out to his own parents.

# **Naures Sager**



Naures was born in Bulgaria from Iraqi parents. He grew up in Lund but has lived in Gothenburg, Tokyo, San Francisco, Minneapolis and New York. Naures Sager has a Bachelor in Film Production from University West in Trollhättan, Sweden. For ten years, he worked on several film productions before he started making his own films. His record holds several short films and has spent the last three years writing the script for his trilogy "Yara", "Zeki" and "Kian". His short film "I Am Reva" premiered at Göteborg International Film Festival in 2014.

**Director:** Mike Malajalian **Producer:** Abed Lotfi

**Production Company: Sarascenes** 

#### **Synopsis**

At the height of the Lebanese Civil War, a soldier in his 30's deserts the army to return to his wife who's been waiting for him in their mountainside home. Upon his return, his paranoia is evident; suspecting that his wife is keeping secrets and that he's being spied on, about to be dragged back to war. At midnight he discovers his wife is pregnant and is enraged by her story that a forest spirit impregnated her. To unlock this mystery he heads to the woods nearby where he comes face to face with the lurking evil spirit. Repression is the 2nd chapter in a trilogy focused on the psychological aftermath of the civil war. The first part, "Reprisal", garnered great praise and several awards worldwide.

#### Mike Malajalian



Mike Malajalian is the Lebanese Armenian director behind such short films as "La Femme aux Raisins" (2011) "Gli occhi di Aldo" (2014) and "Reprisal" (2017) all of which gleaned several international film awards. After two bachelor degrees in film directing and graphic design from The Lebanese University's Institute of Fine Arts he mastered in the latter. He currently teaches visual communication and design at the Antonine University and works with Abbout Productions as a Production Coordinator.

#### Abed Lotfi



After a bachelor's degree in Film & TV Production from Beirut's Institute of Fine Arts in 2011, Loutfi moved to Sweden for his master's in documentary film. His short films "The Pendant" and "Life in a Drop of Ink" have screened at various festivals including MAFF. Having worked as a production coordinator and post-producer on several Swedish productions such as "The Nile Hilton Incident", "Get Ready With Me", and

"Allt Jag Inte Minns", he started Sarascenes, a production company with a focus on Arabic films.

Director: Mohammed Tawfik
Producer: Mohammed Mustapha El Taieb
Production Company: 2mt Production

#### Synopsis

Bushra, a girl in her early youth, is raped by a bearded man from ISIS during the occupation of her village and her home by the terrorist organization, like hundreds of Iraqi girls and women who were raped by the forces of darkness and terror in several Iraqi cities while some were sold as war slaves in the markets. The young girl is raped very brutally by the bearded man, on her bed in front of the mirror. These moments remain imprinted in her soul as she remembers all the ugly details whenever she stands in front of a mirror during her daily life in exile. She remembers the rape while putting on her makeup, while she practices sports, dances, shopps, even in the mirror of the car as she learns to drive. In her sleep, which has turned into a nightmare... the memories of the rape chase her whenever her eyes look in the mirror.

#### Mohammed Tawfik



Director and actor, Tawfik graduated from the Academy of Fine Arts in Baghdad (1973). He began his career working at the Iraqi Film Institute (1974-1978) and is now based in Denmark. Tawfik has written and directed shorts, documentaries and fiction films among which "The kid and the toy" and "The War of October". He has also written numerous film reviews and articles for several Arabic newspapers and journals such as Al Hayat, Al Nahar and has participated as a filmmaker and critic in dozens of festivals such as Moscow, Cannes, Montpelier, Berlin, Cairo and Carthage and was a jury member for several film festivals.

#### Mohamed Mustapha El Taieb



After working with Orbit TV and Radio channels for 15 years in Rome, senior producer Mohamed Mustapha El Taieb went back to Tunisia in 2009 where he founded 2MT Production. Between the years 2010 and 2015, he produced "Sand Castles", "Song of Ksours", "Long Live Life". "The King and the shooting star" and "Sea Lion" among others and is now in production for "ALissa, queen of Carthage"

THE LAST DINNER

Sweden \ English \ 12 minutes

#### **Credits**

**Director:** Wasim Kashlan **Producer:** Iyad Kamel Eid **Production company:** Transit-TV

#### Synopsis

Syrian refugees twins, kidnap a Swedish famous actress, and force her to film and transmit their suicide on her Facebook page. Twins eat poisoned food and express their dissatisfaction with the spread of starvation in Syria, their county, and other countries in the area.

#### Wasim Kashlan



Wasim Kashlan is an actor from Damascus, Syria, and has worked in theatre and film since the year 2000. Wasim has also directed several awarded short films. In Sweden, he directed the short film "I don't like Sugar" and worked on two performances ( Drömmarnas väg in Teater JaLaDa 2015 and Cringe Marmelad in Malmo stadsteater 2018). Kashlan currently works at Nordic Media Group as a director, actor and video editor and has participated in all of Transit's TV projects.

#### **Iyad Kamel Eid**



lyad Eid, is a Syrian producer. In addition to his engineering work, he worked in various production fields between the years 1993 and 2012; from Kids Cartoon dubbing to producing a 3D cartoon animated series. He moved to Sweden in 2012 and worked for the Swedish television where he produced a promotional video. He established, with a group of Syrian Immigrants, a socio-cultural association which

carried out all their cultural activities among which the first multi-lingual theatre group in Sweden. He established a cultural and media group that produced and broadcasted several short films, radio and television programs. Iyad is currently working on his Master's degree in Media and Communication studies at Malmo University.

# MAFF POST-PRODUCTION FUND



# **Awards**

# Post-production Fund for Feature Films:

- USD 5,000 presented by ElGouna Film Festival
- USD 3,000 presented by Red Star Production
- USD 3,000 presented by Team One Productions
- Sound mixing service for 15 days presented by Leyth Production equivalent to USD 12,000
- Color grading service presented by The Cell Post Production equivalent to USD 10,000
- Editing service presented by The Cell Post Production equivalent to USD 10,000
- Marketing package and distribution in the Arab countries presented by MAD Solutions

#### Post-production Fund for Documentary Films:

- USD 3,000 presented by The Imaginarium
- USD 2,000 presented by The General Union of Arab Artists
- Sound design, mixing, editing presented by Art City Film & TV Production equivalent to USD 5,000
- Sound design, mixing, editing presented by Team One Production equivalent to USD 2,000

# POST PRODUCTION FUND - FEATURE PROJECTS JURY



Khalil Demmoun is a Morocan writer, journalist and cinema critic. He is the director of "La Revue Marocaine Des Recherches Cinématographiques" and the General Secretary of the Moroccan Association of Cinema Critics. Demmoun is also a professor of criticism at Tétouan University - Morocco and a Jury member in numerous festivals.

**Khalil Demmoun** 



2017.

Guiga holds a Ph.D. in Information and Communication Sciences from Paris II University and teaches film history and film analysis. Guiga also directs a research master's degree at the École supérieure de l'audiovisuel and cinema (University-Carthage, Tunisia). Film critic, her research focuses on Tunisian and African cinema and her works are published in Africultures and the African Women in Cinema Bg. Guiga has also been a jury member at several film festivals.

University and Tunisian Cultural Manager, Lamia Guiga has been the Artistic Director of the JCC Carthage Film Festival since

Lamia Guiga



Magdi Ahmed Ali

An Egyptian Filmmaker and Producer, since his debut Film "Ya Donia ya Gharamy" and until his last one "MAWLANA", Magdi's work gathered a lot of attention and Awards in Different National and International Festivals from Cairo and Dubai to Valencia, Milano, Lipzig and Many other.

He Headed the Egyptian Cinema Center from 2012 to 2013 and during his term the Center supported many Independent Directors and Producers to produce their films. Shortly after, Magdi was awarded Egypt's Artistic Excellence Award in 2014 as an acknowledgement of his role in Egyptian Cinema.

During his years as a director, Magdi – a member of the Egyptian Film Critics Association- took part and headed many Festival Juries including, Rotterdam Film Festival, Dubai Film Festival, and New Delhi Film Festival.

Most recently, Magdi was the President of Sharm El Sheikh Festival in its third edition 2019.

# POST PRODUCTION FUND - FEATURE PROJECTS JURY



Meriame Deghedi

A trilingual arts and culture marketing professional, Meriame Deghedi has a penchant for disseminating the diversity of the cinematic art works and films d'auteur to the general public through different means; production, distribution, and education in the visual image actions. She studied Cinema in Lumière-Lyon 2 University. Her work at Shellac, a distribution and production company, encouraged her to pursue a master's degree in Dissemination of Arts and Knowledge Through Cinema. Through her career, she had the chance to be part of the robust environment of film festivals and film events (FIDLab, Cinemed, ImageSingulières, Cairo Industry Days..etc).

Following her motivation to promote non-commercial films and make them accessible to the general public, she earned a second master's degree in Arts & Culture Marketing, and returned to Cairo, Egypt, to pursue a Film Distribution career in her homeland. In 2016, she joined MAD Solutions where she oversees and implements the distribution and marketing strategies of all of MAD's titles across all theatrical and non-theatrical platforms, with a focus on international sales and acquisitions. Recently, Meriame was appointed Manager of the 6th Cairo Film Connection at Cairo Industry Days, to be held on the sidelines of the 41st Cairo International Film Festival.



**Nadim Jarioura** 

Born in 1965, Nadim Jarjoura has been a journalist since 1984 and a jury member at several Arab film festivals. Journalist and film critic at "Al Arabi Al Jadid", Jarjoura previously wrote for "Assafir" the Lebanese newspaper where he was also a film critic.

Writer of various articles and studies about cinema, Jarjoura has been published in numerous magazines and newspapers all over the Arab region.

In addition to dozens of books and studies about Cinema, Jarjoura also wrote for the Abu Dhabi International Film Festival and for the weekly Emirati Magazine "Zahrat Al Khalij"

Director: Majdi Lakhdar

Producer: Mohammed Ali Ben Hamra

**Production Company:** 

Polimove International Pictures

#### Synopsis

Ali is an old and poor tailor from Tunis who spends his time looking for a buried treasure in an underground gallery in his house. One day, he finds himself stuck with his wife and children under the rubble after the collapse of their home. That's when he must learn to take care of them by taking them to the underground shelter. He must fight and look for a way to save them before it's too late.

#### Majdi Lakhdar



Majdi Lakhdar was born in Tunis in 1987. After graduating in 2009, he directed three short films and acted in several others. With his first feature film "Before it's too late", he participated in several writing workshops and development programs: Sud Ecriture, La fabrique des cinémas du monde, Grand Nord.

#### Mohammed Ali Ben Hamra



Mohamed Ali BEN HAMRA is the founder of POLIMOVIE INTERNATIONAL PICTURES, a production company based in Tunis. He has produced with his associate partner Soumaya Jelassi, several feature films including; "THALA MY LOVE" by Mehdi Hmili (2016), "TUNIS BY NIGHT" by Elyes Baccar (2017), in addition to documentaries and short films. He is currently producing "BEFORE IT'S TOO LATE", Majdi Lakhdar's first feature film.

**Director:** Hassan Benjelloun **Producers:** Hassan Benjelloun,

Rachida Saadi

Production Company: Janaprod,

Bentaqerla

#### **Synopsis**

Karim, a Palestinian man and Sirine, a French woman have to cross the border separating Morocco from Algeria in order to join their band and give a concert in Oran. Because of the absurdity of the rules at the national borders, they find themselves trapped on a bridge in the middle of a No Man's Land

#### Hassan Benjelloun



Moroccan writer, director and producer Hassan BENJELLOUN was born in 1950. True to his love for art and cinema, he decided to return in 1980 to Paris to study Directing and Film Making at the "Conservatoire Libre du Cinéma Français" (CLCF). Concerned about the problems of Moroccan society, Hassan tackles social subjects such as women's rights, the years of Lead, the exodus of Moroccan Jews .. Together with 4 filmmakers, he established "Casablanca's group" through which he directed 5 films, among them his first feature "Wedding for Others". He was awarded several prizes, which earned him great notoriety and national and international recognition. Hassan has produced and directed eight feature films and four TV Movies that have been well received by the public.

#### Rachida Saadi



Passionate about cinema, Rachida Saadi made her first steps on sets in 1999. In 2007, she created her own company "Janaprod" where she produced the first feature film of Selma Bargach' "The 5th string " and several short films from young directors. She co-produced four feature films by Moroccan directors: Mohamed Nadif, Hassan Benjelloun, Mohamed Zineddaine and Mohamed Mouffakir

**Director:** Ismael Ferroukhi **Producer:** Lamia Chraibi **Production company:** La Prod

#### **Synopsis**

Mica, 10, lives with his mother and sick father in a slum in the suburbs of Meknes, which is destined for destruction. A friend of his parents', a handyman in a tennis club in Casablanca, takes him as his apprentice. Mica finds himself propelled into a whole new world where a new life awaits him. Mr. Slimani, a rich and cultured man and owner of the club, dreams of making his son Omar a tennis champion. To this end, he hires Sophia, a former French champion, as a private trainer. But Omar has very little talent and no passion for the sport. On the other hand, Sophia will eventually notice Mica and take him under her wing....

#### Ismael Ferroukhi



Ismaël Ferroukhi is a Frenco-Moroccan film director born in 1962 in Morocco. He gained exposure with his 1992 short film L'Exposé, which won two prizes (Kodak and prix SACD prize for best short film) at Cannes Film Festival. Later, Ismaël co-wrote the "Cédric Kahn film Trop de Bonheur in 1994". His directorial debut "Le Grand Voyage", won the Lion of the Future for a First Film at Venice Film Festival in 2004. His last film "Free Men" was screened at Cannes Film Festival in 2011.

#### Lamia Chraibi



Lamia Chraibi is a producer and the founder of La Prod, a Casablanca based company created in 2007. Before creating her own production company, Lamia worked in France as a line producer in the advertisement industry for 9 years. STATE OF AGITATION

Lebanon \ Arabic \ 75 minutes

#### Credits

**Director:** Elie Khalife

**Producers:** Elie Khalife, Mahmoud Korek, Nicolas Khabbaz, Antoine

Khalife

**Production Company:** Taxi Films, The Post Office. Sunnyland Film

#### **Synopsis**

Living in Beirut adjacent to a highway ramp, a highly enthusiastic filmmaker is in a state of hyper inspiration characterized by an overflow of contrasting ideas. As a consequence, his characters will go through compelling and extraordinary circumstances. To clear his mind, he heads north where a screening of his short films is scheduled in a rural public school. A series of encounters along the way will turn his world upside down.

#### Elie Khalife



Elie Khalife studied cinema at the Geneva University of Art and Design (ESAV-HEAD). He wrote and co-directed with Alexandre Monnier two multi-award winning short films, "Taxi Service" (1996), "Merci Natex" (1998), and a medium length film "Yanoosak" (2010). Elie Khalife teaches filmmaking in many Lebanese Universities such as (ALBA), (NDU) and (USEK) and follows up on graduation projects and many cinema workshops. He is the director of "Yalla Aabelkon" (single-married-divorced) (100min) the successful Lebanese comedy of 2015. He is currently working on the post production of his new feature "State of Aqitation'

#### Mahmoud Korek



Mahmoud Korek founded the Postoffice with Ghada Oueidat, in Beirut in 1998, a post-production, special effects and animation company. The personal dedication of the founders has qualified the Postoffice to produce and co-produce many independent film projects in Lebanon and Syria.

#### Nicolas Khabbaz



Nicolas Khabbaz holds a Ph.D. in cinema and is the program director of the NDU International Film Festival and the Batroun Mediterranean Film Festival. Since 2012, Khabbaz has been the Director of the Audiovisual Arts Department at Notre Dame University – Lebanon (NDU). He produced and wrote his first feature film "VOID" in 2013 and produced several awardwinning short films. "BARAKAT" (2019, also

directed by Manon Nammour) is his newest production.

**Director:** Mohamed Nadif **Producer:** Rachida Saadi **Production company:** Awman Productions, Janaprod

#### Synopsis

Three young women, Amal, Ibtissam and Rim, from different ages and social backgrounds are hospitalized in the Block J of a psychiatric hospital in Casablanca. Amal is struggling with suicidal impulses since she lost her little boy who was run over by a car in front of her eyes. Ibtissam is still in shock, after being forced into an arranged marriage with her homosexual cousin to preserve the family's reputation. Rim swings between disgust and rebellion, she has been raped by her father all through her teen years and her mother testified against her in court, her only wish is to save her younger sister Yasmine, who has been left alone to live with her parents. In Block J, the three young women share much more than a room and support group sessions. Significant friendship ties are made while these women will do anything to escape their personal confinement and help each other by any means possible.

#### Mohamed Nadif



Mohamed Nadif began his artistic career as a theater actor and director. He initially acted in several films before directing his own projects. He is a graduate of the Institut Supérieur d'Art Dramatique (ISADAC - Acting) and completed his training at Université Paris-X with a degree in advanced studies in theater and performance art. He has written and directed three short films: "La jeune femme et l'ascenseur" (2005), "La jeune femme et l'Instit" (2007) and "La jeune femme et l'école" (2009). "The Women in Block J" is his second feature film after "Andalousie, mon amour!", which was released in 2012.

#### Rachida Saadi



Passionate about cinema, Rachida Saadi made her first steps on sets in 1999. In 2007, she created her own company "Janaprod" where she produced the first feature film of Selma Bargach' "The 5th string " and several short films from young directors. She co-produced four feature films by Moroccan directors: Mohamed Nadif, Hassan Benjelloun, Mohamed Zineddaine and Mohamed Moultakir

# POST PRODUCTION FUND - DOCUMENTARY PROJECTS JURY



Asma Graimiche

Asma Graimiche is a film producer and distributor from Dakhla, Kingdom of Morocco. Graimiche founded her own production company in 2006 in Laayoune, then Casablanca, Washington and New York, the company provides production services, distribution and PR. Producer of three films, a series of 30 documentaries, TV shows and events, Graimiche took courses at the New York film academy. Graimiche sat on juries for many international film festivals and is the cofounder and director of the International Film Festival of Dakhla.



Insaf Ouhiba is a researcher in cinema and audiovisual arts. She has taught at the Higher Institute of Documentation in Tunis and the Department of Economics and Political Science (FESP) of Cairo University. Ouhiba is currently a lecturer at Sorbonne Nouvelle-Paris 3 University while she works on cinematographic heritage policies and practices. Ouhiba has several publications to her credit; notably the cinema section of the Dictionary of Orientalist French Language (Paris, Karthala, 2008). Ouhiba has participated in the programming and coordination of several film events especially the Cairo International Film Festival in 2014 (Cairo classics) and was a member of the Short Film Jury in Alexandrian Mediterranean Film Festival in 2017 and Luxor African Festival in 2019.

**Insaf Ouhiba** 



Rasmus Steen is responsible for the Documentary Film programme of International Media Support (IMS). The organisation is working out of Copenhagen, Denmark, and has for the last decade been supporting documentary films in the Arab world. Rasmus Steen has extensive knowledge of the Arab documentary scene and a vast professional network of film directors, producers, film festivals, journalists and media activists.

Rasmus Steen



Ziad Khuzai

Ziad Khuzai is an Iraqi writer and film critic, based in London. Since 1983, Ziad's film reviews and analysis have been regularly published in the major Arab daily newspapers and his cinematic critique is regularly published in his own sidebar on the 'Cinematech' website since 2017.

Ziad co-founded and organized the first Arab Film Festival at the National Film Theatre in London in 1988, working in collaboration with the British Film Institute. As part of the Dubai IFF's 10th anniversary in 2013, he contributed to its encyclopedia of cinema which listed the 100 most important Arab films – this analysis was the first of its kind in the Arab world. Ziad was commissioned as the Chief Programmer at the 'Nour Festival for Culture' in 2011 which was hosted by the Lytton Museum in London.

Ziad published his thesis entitled "The Film Of Brutality. Intimidation Of Cinema" as a part of the book "Terrorism and Cinema" issued by Madrak Publishing in Beirut in 2010.

Director: Ali El Arabi

Producer: Dina Emam, Rodrigo Brum,

Aya Dowara

Production Company: Ambient Light,

Lotus Picture Co.

#### Synopsis

Two best friends have been trapped in the Za'atari Refugee Camp in Jordan for over five years. Unable to go home because of the war and unable to leave the camp due to stifling international laws, they don't let these facts hold them back and focus their energy on their first love - soccer. Both carry their dream of playing professionally on their shoulders, believing firmly that this is their only path to freedom; their dream is what drives them. Their futures at large - hopes for marriage, the wellbeing of their parents and siblings - it all rests on them. Having never left the camp since they arrived, the two work against the odds to achieve their goal while making sure to pave a way for the next generation of youth in the camp.

#### Ali El Arabi



Since 2010, Ali Elarabi has produced and directed documentaries across the Middle East and North Africa for Egypt's Dream TV, Germany's ZDF, Stern TV, as well as for the National Geographic. In 2015, he established his company Ambient Light Films where he focused mainly on projects for the Arab League and films about refugee displacement, as well as investigative pieces about Women and Children's rights in the Middle East. Elarabi holds a bachelor's degree in Integrated Marketing and Communications from Mansoura University in Egypt. "Captains of Za'atari" is his first feature documentary film.

#### **Dina Emam**



Named one of Variety's 10 Producers to Watch in 2018, Dina Emam is an Egyptian-American film producer, educator and script consultant based in Cairo. Her first feature, "Yomeddine", had its world premiere at the 2018 Cannes Film Festival in the Main Competition, and was Egypt's submission for the 91st Academy Award for Best Foreign Film. In addition to producing, she teaches aspiring filmmakers in the MENA region

the art and craft of film producing. Emam holds a BS degree from New York University's Stern School of Business in Marketing and International Business and an MFA in Creative Producing from Columbia University's School of the Arts.

#### Aya Dowara



Aya Dowara is a film producer and currently serves as the Cultural Specialist at the US Embassy in Cairo where she designed and implemented the film program. Previously, Dowara worked as a Program Assistant in the UNDP's Media and Civil Society sector on the Human Rights Capacity Building Project in Egypt. She also worked as a Journalist at Sharm Time Business Magazine and Youm

ElSabea Newspaper. Dowara holds a master's in Euro Mediterranean studies and a bachelor's in Political Science from Cairo University.

EXTRA TIME

Egypt \ Arabic \ 80 minutes

#### **Credits**

**Director:** Alaa Mosbah **Producer:** Eslam Mosbah **Production Company:** Filmna

Productions

#### **Synopsis**

A coming of age story about two young football fans banned from being into the stadium after the Egyptian revolution. Shot over a period of 8 years, the film follows Mohamed since he was 16 years old and an "ultra", hard-core Zamalek club member until he became the 23-year-old divorced adult with a baby that he is today. In parallel we discover Ali, Mohamed's best friend, who was also an "ultra" but of Al-Ahly, Zamalek's rival team. Like the Egyptian youth, they find themselves in Tahrir Square in January 2011 at the height of the revolution. When Mohamed survives a football stadium massacre in 2015, he quits being a football fan. He gets married but is divorced a short time later; his union produced a little girl. Ali turns towards photography and is interested in filmmaking. Both of them change, and the filmmaker who followed them for many years, also changes.

#### Alaa Mosbah



Alaa Mosbah is an Egyptian filmmaker and author. He was a Fulbright grantee at Columbia College Chicago in 2017. He produced and directed many TV documentaries. He was the line producer/ second unit director of "What Comes Around" premiered at Berlinale Panorama 2018. His short film "Tariq" was selected for Doha Tribeca Film Festival 2012. He got the International Critics Jury Prize (FIPRESCI), from Oberhausen International Short Film Festival 2012 for the short film "Café Regular, Cairo", produced by him and directed by Ritesh Batra.

#### Eslam Mosbah



Eslam has produced and directed many TV documentaries for eight years in Africa, Europe and the Middle East. He was the executive producer for the TV documentaries series "African Faces". He also collaborated with his brother Alaa Mosbah to produce "Standards of Beauty through Ages" shot in Germany, France, Italy and Egypt. Eslam is also a writer, his novel "Status: Emo " was translated to English by the ALIC Press.

SUSPENDED WIVES

Morocco \ Arabic \ 80 minutes

#### **Credits**

**Director:** Merieme Addou **Producer:** Karim Aitouna **Production company:** IrisProd,

Haut Les Mains

# **Synopsis**

Suspended wives, are women left behind by their husbands, they are not married neither divorced. Ghita, Latifa and Saadia are seeking their freedom through an unfortunate long divorce process.

#### Merieme Addou



Born in Morocco, Merieme Addou graduated from Mohammed V University with a degree in Law and a Master's degree in Documentary Film. She is also a freelance Producer for many international channels as well as a correspondent for Radio D-W.

#### Karim Aitouna



Karim Aitouna is a Moroccan producer working between France & Morocco. Graduated in Law from the University of Mohamed V in Rabat and after a short working experience at the French Institute of Tangier / Tetouan as cultural programming assistant, he joined the University Lumière Lyon 2 in France, where he got a Master's degree in film studies.

#### **Credits**

**Director:** Lina Soualem **Producer:** Marie Balducchi **Production company:** AGAT Films & Cie

### **Synopsis**

After 62 years of living together, Aïcha and Mabrouk, my grandparents, are separated today. They now live in two separate buildings, facing each other. I didn't understand their separation, no one explained it to me. I don't know their story, no one told it to me. Aïcha and Mabrouk got married in 1952, in the village of Laouamer in Algeria, 2 years later, they settled in Thiers, a small medieval town in Central France where they have been living for over 60 years. Through the intimate portrait of Aicha and Mabrouk, this film shines a light on the distances we carry within ourselves and perpetuate with those we love, while unpicking and documenting the indelible suffering of a colonised mind.

#### Lina Soualem



Lina Soualem, 29, is a French-Palestinian-Algerian filmmaker and actress, based in Paris. After studying History and Political Science at La Sorbonne University in Paris, she started working in journalism and as a programmer in film festivals. After working as a programmer at the International Human Rights Film Festival in Buenos Aires, Argentina, she moved back to Paris where she is based today. She acted in 3 feature films and currently works on film and documentary projects.

#### Karim Aitouna



Associate Producer at AGAT Films & Cie/Ex Nihilo, Marie Balducchi produces essentially documentary films. Recently, she produced "Talking about Trees" by Suhaib Gasbelmari, "A Young Girl in Her Nineties" by Valéria Bruni-Tedeschi and "National Diploma" by Dieudo Hamadi, selected in many European festivals (Berlinale, Leipzig, IDFA, Namur etc.). Her involvement in any case is to support projects

with both an inventive cinematic approach and a political background.

# **BOARD**

Amal Keblawi, Chairman Birgitta Severinsson, Accountant Randa Yussef, Board Member Mansour Tashta, Board Member Mostafa Kaoud, Board Member

# THE TEAM

Mouhamad Keblawi, Founder - Head of festival & industry
Mahmoud Abu Eida, MAFF Market Forum Coordinator
Rita Martinos, Moderator
Batoul Ardat, Jury Coordinator
Linda El-Naggar, Guest Coordinator
Nada Khalid, Guest Coordinator
Yazan Alqaq, Market Assistant – Photographer
Mohamad Abo Whatfa, Designer

# مجلس الإدارة

أمل قبلاوي، رئيس برجيتا سفينسون، محاسب رندا يوسف، عضو منصور طشته، عضو مصطفى قاعود، عضو

# فريق العمل

محمد قبلاوي، المؤسس - رئيس المهرجان والسوق محمود أبوعيدة، منسق سوق ومنتدى مهرجان مالمو للسينما العربية ريتا مارتينوز، منسق الجلسات بتول أردات، منسق الجان التحكيم ليندا النجار، منسق الضيوف ندى خالد، منسق الضيوف ندى خالد، منسق الضيوف مصور يزن القاق، مساعد السوق - مصور محمد أبووطفة، مصمم

فريق العول عوري العول العول

## فريق العمل

المخرجة: لينا سوالم المنتجة: ماري بالدوكي

مسركة الانتاج: إكس نهيلو وأغات للأفلام

## و قصة الفيلم:

بعد حياة زوجية دامت ٦٢ عاماً، تعيش جدتي عائشة وجدي مبروك كلُ في منزله، في مبنين منفصلين يواجه كل منهما الأخر. لم أفهم سبب انفصالهما إذ لم يشرحه لي أحد. أنا لا أعرف قصتهما إذ لم يخبرني أحد بها. تزوجا عائشة و مبروك عام ١٩٥٢ في قرية العوامر في الجزائر ثم انتقلا بعد عامين للعيش في « تيار » بلدة صغيرة من العصور الوسطى تقع في وسط فرنسا حيث عاشا أكثر من ستين سنة بعيدان عن مسقط رأسهما. من خلال قصة جديً عائشة و مبروك الشخصية و الحميمية، يسلط هذا الفيلم الضوء على المسافات التي نحملها في داخلنا و نفرضها على من نحب . كما يحاول الفيلم توثيق و تفكيك المعاناة والألام التي حفرها الإستعمار في أرواح المهاجرين

#### لينا سوالم



لينا سوالم، ٢٩ عاما، مخرجة وممثلة فرنسية، فلسطينية وجزائرية الأصل، تخرجت من جامعة السوربون حيث تعلمت العلوم السياسية والتاريخ. عملت لينا على إدارة مهرجانات سينمائية في أمريكا اللاتينية وفرنسا والشرق الأوسط. تسكن حاليا في باريس وتعمل ككاتبة ومخرجةً أفلام وثائقية

#### مارى بالدوكى



ماري بالدوكي، منتجة مشاركة لمجموعة إكس نهيلو وأغات للأفلام، تعمل على إنتاج الأفلام الوثانقية بشكل خاص. أنتجت مؤخراً فيلم "التحدث عن الأشجار" للمخرج صهيب غاسبيلماري وفيلم قاليريا بروني تيديسكي" افتاة صغيرة" وفيلم ديودو حمادي "ناشينال ديبلوما". ولقد تم عرض هذه الأفلام في مهرجانات سينمائية عديدة: برلين، ليبزيك، نامور وأميستير دام إلخ... تعمل ماري بشكل خاص على دعم وإنتاج الأفلام التي تطرح رؤية سينمائية مبنية على خلفية سياسية

الوعلقات المغرب \ العربية \ ٨٠ دقيقة

# فريق العمل

المخرجة: مريم عدو المنتج: كريم أيتونة شركة الانتاج: أيريس برود، هوليمان

#### • قصة الفيلم: ا

بعد أن هجرهن أزواجهن، وجدت كل من سعدية و لطيفة و غيثة نفسهن في وضعية "نساء معلقات"، للحصول على . حريتهن يتوجب عليهن خوض غمار مسيرة قضائية معقدة قد تدوم عدة سنوات

### مريم عدو



حصلت مريم عدو على شهادة الماجستير في السينما الوثائقية من جامعة عبد المالك السعدي بتطوان و الإجازة في القانون الخاص من جامعة محمد الخامس في الرباط، بدأت حياتها المهنية في مجال الإنتاج السمعي البصري كمسؤولة الإنتاج لحساب العديد من القنوات التلفزية الدولية كما عملت مراسلة لدى راديو DW

# كريم أيتونة



كريم أيتونة منتج أفلام يعمل بين المغرب وفرنسا. حاصل على إجازة في العلوم القانونية من جامعة محمد الخامس بالرباط وماجستير في الدراسات السينمائية من جامعة لوميير / ليون ٢ بفرنسا.

# وقت اضافى

## فريق العمل

المخرج: علاء مصباح المنتج: إسلام مصباح شركة الانتاج: فيلمنا للانتاج

### قصة الفيلم:

قصة نضوج لاثنين من مشجعي كرة القدم ممنوعان من دخول المدرجات بعد الثورة المصرية. الفيلم الذي تم تصويره خلال ثمان سنوات يتتبع محمد منذ كان في السادسة عشرة من عمره ومشجع من ألتراس نادي الزمالك، حتى اليوم، بعد أن صار في الثالثة والعشرين من العمر، مطلق، ولديه طفلة. بالتوازي، نتتبع صديقه المقرب علي، وهو مشجع ألتراس أيضا لكن لنادي الأهلي المنافس التقليدي لنادي الزمالك. مثل الشباب المصري، يجدان أنفسهما في خضم أحداث الثورة في يناير ١٠٠١. يقرر الابتعاد عن عالم كرة القدم. يتزوج وينجب ويطلق بعد فترة قصيرة. يتجه علي لعالم التصوير الفوتوغرافي، ويبدي اهتمامه بصناعة الأفلام. لقد تغيّر كلا منهما، وكذلك المخرج الذي تتبعهما لسنوات عديدة.

### علاء مصباح



علاء مصباح مخرج مصري وكاتب، حاز على منحة فولبرايت في جامعة كولومبيا شيكاجو عام ٢٠١٧. أنتج وأخرج عددا من الأفلام الوثائقية التلفزيونية. كان المنتج المنفذ والمخرج المساعد لفيلم "الجمعية" الذي عرضته مسابقة بانوراما مهرجان برلين السينمائي الدولي ٢٠١٨. عُرض فيلمه الروائي القصير "طارق" في مهرجان الدوحة ترايبكا ٢٠١٢. كما حاز على جانزة لجنة النقاد الدوليين الفبريسي من مهرجان أوبر هوزن السينمائي الدولي ٢٠١٢ عن فيلم "مقهى عادي القاهرة" الذي أنتجه للمخرج الهندي ريتش باترا.

#### إسلام مصباح



أنتج إسلام مصباح وأخرج العديد من الأفلام الوثانقية في إفريقيا وأوروبا والشرق الأوسط خلال السنوات الثماني الماضية، كما كان المنتج المنفذ لسلسلة أفلام "وجوه إفريقية". تعاون مع شقيقة علاء في إنتاج "مقابيس الجمال عبر العصور" الذي تم تصويره في ألمانيا وفرنسا وإيطاليا ومصر. إسلام أيضاً كاتب، وترجمت دار نشر الجامعة الأمريكية روايته "إيمو" إلى الإنجليزية

# كباتن الزعتري

### فريق العمل

المخرج: على العربي المنتجون: دينا إمام ، رودريجو بروم ، أية دوارة شركة الانتاج: "امبينت لايت فيلمز"، "لوتس بيكتشر"

#### · قصة الفيلم:

صديقان مقربان يعيشان في مخيم الزعتري في الأردن منذ أكثر من خمسة أعوام، غير قادرين على مغادرة المخيم بسبب القوانين الدولية المجحفة أو الرجوع إلى بلادهم بسبب الحرب، و لكنهم بالرغم من كل تلك الظروف استطاعوا أن يركزوا طاقتهم و مجهودهم نحو حبهم الأول؛ كرة القدم. كلاهما لديه حلم الاحتراف و يؤمنان بأن كرة القدم هي وسيلتهما الوحيدة للحرية. أحلامهما هي التي تدفعهما الى لأمام، أحلامهما للمستقبل وأملهما في الزواج وتوفير الرعاية الكافية لعانلتيهما، كل هذا يقع على عاتقهما. لم يغادرا المخيم قط، وهما يسعيان إلى تحقيق أحلامهما وتمهيد الطريق إلى الجيل القادم من الصنغار في المخيم.

## محمد نظيف



منذ العام ٢٠١٠، انتج و اخرج على العربي أفلام وثائقية عبر منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا لكل من قناة دريم التليفزيونية في مصر، و ZDF الألمانية، و Stern TV و National Geographic. في عام ٢٠١٥، أسس العربي شركته Ambient Light Films حيث ركز بشكل أساسي على إنتاج مشرو عات لجامعة الدول العربية وأفلام حول اللاجئين، كما أنه قام بالعمل على تحقيقات استقصائية عن حقوق المرأة والطفل في الشرق الأوسط. 'كباتن الزعتري' هو فيلمه الوثائقي الطويل الأول. حصل على العربي على شهادة البكالوريوس في التسويق والاتصالات من جامعة المنصورة في مصر.

#### دينا إمام



اختارتها مجلة فارايتي لتكون على قائمة أفضل عشرة منتجين لعام ٢٠١٨. دينا إمام هي منتجة مصرية-أمريكية، و تعمل أيضا كمحاضرة و مستشارة لمراجعة النصوص السينمائية في القاهرة. حاذ فيلمها الروائي الأول "يوم الدين" بعرضه العالمي الأول في المسابقة الرسمية ضمن فعاليات مهرجان كان السينمائي عام ٢٠١٨. تمكن فيلم "يوم الدين" من أن يكون المرشح الرسمي لتمثيل مصر في سباق جائزة الأوسكار في دورتها

الحادية و التسعين ضمن قائمة أفضل فيلم أجنبي. بالإضافة إلى الإنتاج السينمائي، تقوم دينا بتنظيم ورش عمل ومحاضرات لتعليم مبادئ الإنتاج السينمائي لصناع الأفلام من الجيل الجديد في منطقة الشرق الأوسط. دينا إمام حاصلة على شهادة البكالوريوس في التسويق وإدارة الأعمال من كلية ستيرن، جامعة نيويورك، و هي أيضا حاصلة على ماجستير في الإنتاج السينمائي الإبداعي من كلية الفنون، جامعة كو لو مييا.

آية دوارة



آية دوارة منتجة أفلام وتعمل أيضا كمتخصصة ثقافية في السفارة الأمريكية بالقاهرة وهي مسئولة ومنفذة برنامج الافلام التابع للخارجية الأمريكية بالقاهرة بالاضافة لعدد من البرامج الاخرى. عملت أية سابقا في مجال تنمية القدرات في مجال حقوق الإنسان التابع للبرنامج الانمائي للأمم المتحدة في مصر. عملت دوارة قبل ذلك كصحفية بجريدة اليوم السابع ومجلة شارم تايم. تحمل آية ماجستير في الدراسات السياسية الأورومتوسطية من جامعة القاهرة

# لجنة تحكيم صندوق دعم الأفلام الوثائقية الطويلة في ورحلة ما بعد الانتاج



٣٠ فيلمأ وثانقياً وعروضاً تلفزيونية، وهي شاركت في دورات في أكاديمية نيويورك السينمائية. شاركت غراميش كعضو لجان تحكيم في العديد من المهرجانات السينمائية الدولية وهي أحد مؤسسي مهرجان السينما الدولي في الدخلة.

أسماء غراميش



إنصاف أوهيبة، باحثة في مجال السينما والفنون السمعية البصرية. درّست في المعهد العالي للتوثيق في تونس وقسم الاقتصاد والسياسة في جامعة القاهرة .(FESP) تُحاضر أو هيبة حالياً في جامعة السوربون ـ باريس ٣ و تعمل على سياسات و ممارسات الحفاظ على التراث السينمائي. لديها العديد من المنشورات، بما في ذلك الجزء المتعلق بالسينما في قاموس المستشرقين الفرنكوفونبين صدر في فرنسا عن دار النشر Karthala 2008

أسماء غراميش هي منتجة وموزعة أفلام من الدخلة، المغرب. أسست أول شركة إنتاج خاصّة بها سنة ٢٠٠٦ ثم فتحت فروعاً لها في الدار البيضاء وواشنطن ونيويورك، وتوفر الشركة خدمات الإنتاج والتوزيع والعلاقات العامة. قامت غراميش بإنتاج ثلاثة أفلام، سلسلة من

شاركت أوهيبة أيضا في برمجة وتتسيق العديد من الفعاليات السينمائية من ضمنها مهرجان القاهرة السينمائي الدولي في عام ۲۰۱٤ (Cairo classics) كما كانت عضو لجنة تحكيم الأفلام القصيرة في مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر الأبيض المتوسط عام ٢٠١٧ و مهرجان الأقصر للسينما الإفريقية عام. 2019

إنصاف أوهيبة



راسموس ستين هو المسؤول عن برنامج الأفلام الوثائقية في منظمة دعم الإعلام الدولية (أي أم أس). تعمل المنظمة في مدينة كوبنهاغن في الدنمارك، وقد عملت طوال العقد الماضي على دعم الأفلام الوثائقية في العالم العربي. يتمتع ستين بخبرة واسعة حول الأفلام الوثائقية في العالم العربي وشبكة مهنية واسعة من المخرجين والمنتجين ومهرجانات الأفلام والصحفيين والإعلاميين

راسموس ستين



زياد الخزاعي

كاتب وناقد سينمائي مقيم في لندن، المملكة المتحدة منذ العام ١٩٧٦، تخرج الخزاعي من قسم الدراما المسرحية, أكاديمية الفنون الجميلة، جامعة بغداد. ينشر الخزاعي كتاباته النقدية السينمائية بشكل منتظم في خانته الخاصة على موقع "سينماتك" الألكتروني (البحرين) منذ العام ٢٠١٧. سبق أن نشر تحليلاته السينمائية بشكل دوري في كل من صحيفتي "السفير" اللبنانية و"القدس العربي" اللندنية، وقبلهما في صحيفتي "الشرق الأوسط" و"الحياة"، ومجلتي "الوسط" و"المجلة"، وجميعها تصدر في العاصمة البريطانية. عمل مديراً لتحرير الموقع الألكتروني لصحيفة "القدس" المقدسية في لندن للأعوام ما بين ٢٠٠٨ و ٢٠١٠. إختار وشارك في الكتابة حول أفلام موسوعة "سينما الشغف، قائمة أهم ١٠٠ فيلم عربي" التي أصدرها مهرجان دبي السينمائي في عام ٢٠١٣، قبل أن ينشر بحثه المعنون "أفلمة التوحش... تر هيب السينما" ضمن كتاب "الإر هاب والسينما" الصادر عن دار "مدارك" فب بيروت في عام ٢٠١٠. شارك الخز اعي في تأسيس أول مهرجان للسينما العربية وتنظيمه في "ناشونال فيلم ثيّتر "(دار الفيلم الوطني) في بريطانيا في العام ١٩٨٨. وعمل مستشاراً فنياً ورئيساً للجنة التحكيم في الدورة الأولى لـ"مهرجان الشاشة العربية المستقلة"(لندن ١٩٩٩، الدوحة ٢٠٠٠).

# نساء الجناح "ڃ"

## فريق العمل

ا**لمذرج:** محمد نظيف ا**لمنتج:** رشيدة السعدي

مسركة الانتاج: أومان للانتاج، جانابرود

## وصة الفيلم:

ثلاث نساء، أمل وابتسام وريم، من أعمار وخلفيات اجتماعية مختلفة، يتلقين العلاج في الجناح "ج" من مستشفى للطب النفسي والعقلي في الدار البيضاء. التشخيص الطبي أفاد بأنهن في حالة اكتناب حاد تتطلب تدخلا طبّي. أمل تصارع نزوات انتحارية منذ أن فقدت ابنها الصغير الذي دهسته سيارة أمام عينيها. أما ابتسام، فلا تزال تحت تأثير الصدمة بعدما تم اجبار ها على زواج مرتب من ابن عمها المثلي الجنس بحجة الحفاظ على صيت العائلة .وريم تتأثير حبين القرف والتمرد، إذ كان يغتصبها اباها طول فترة مراهقتها بينما شهدت أمها ضدها في المحكمة. أملها الوحيد هو إنقاذ أختها الصغرى ياسمين التي تُركت للعيش وحدها مع والديها. في الجناح "ج"، تتقاسم النساء الثلاث أكثر من غرفة نوم وجلسات مجموعة الدعم؛ يتقاسمن معاناتهن، وقريبًا، رغبتهن في تخطيها. يقررن إضافة بعض المرح إلى حياتهن اليومية الكثيبة، فيتسللن ليلا إلى الخارج بمساعدة حليمة، مسؤولة الممرضات في المستشفى، لقضاء وقت ممتع في مدينة ألعاب و الاحتفال بعيد ميلاد ريم الثامن عشر. تتشكل روابط صداقة معبرة بين هؤلاء النساء بينما تحاول كل منهن أي شيء للهروب من سجنها الخاص و يسعين لمساعدة بعضهن بأية وسيلة متاحة.

#### محمد نظيف



بدأ محمد نظيف مشواره الفني كممثل ومخرج مسرحي قبل الانتقال إلى السينما. فبعد الدراسة بالمعهد العالي للفن المسرحي و التنشيط الثقافي بالرباط، تخصص تمثيل، تابع تعليمه في جامعة باريس العاشرة حيث حصل على ديبلوم الدراسات المعمقة في المسرح وفنون العرض. أدى أدواراً رئيسية في العديد من الأفلام السينمائية والتلفزيونية... كتب وأخرج ثلاثة أفلام قصيرة: "المرأة الشابة والمعلم" في ٢٠٠٧، و"المرأة الشابة والمصعد" في ٢٠٠٥. "نساء الجناح "ج" " هو ثاني أفلام الروائية الطويلة بعد "الأندلس مونامور!" ٢٠١٢.

#### رشيدة السعدى



انطلقت الخطوات الأولى للمنتجة رشيدة السعدي الشغوفة بالسينما عام ١٩٩٩، وهي المنتجة لكل افلام حسن بنجلون، ومنتجة مشاركة في افلام محمد نضيف. وفي سنة ٢٠٠٧ أنشأت شركتها الخاصة تحت اسم "جانا برود" وأنتجت أول فيلم طويل للمخرجة سلمي بركاج "الوتر الخامس" وعدة أفلام قصيرة لمخرجين شباب، كما شاركت في إنتاج عدة أفلام طويلة لمخرجين شباب، كما شاركت في إنتاج عدة أفلام طويلة لمخرجين مغاربة.

قلتاك خلص

## فريق العمل

المخرج: إيلي خليفة المنتجون: إيلي خليفة، محمود كرك، المنتجون: إيلي خليفة، محمود كرك، نيكو لاس خبيفة الانتاج: تاكسي فيلمز، بوست أوفيس، صنى لاند فيلمز

### • قصة الفيلم:

مخرج متحمس في حالة من الإلهام المفرط يتميز بفيض من الأفكار المتناقضة. نتيجة لذلك ، سوف تمر شخصياته بظروف استثنائية وتتقلب عليه

### إيلى خليفة



درس إيلي خليفة السينما في جامعة جنيف للفنون و التصميم (ESAV-HEAD). كتب و أخرج مع الكسندر مونير أفلام قصيرة نالت جوائز عالمية ، "Taxi Service" و، Merci natex. يدرس إيلي خليفة صناعة الأفلام في العديد من الجامعات اللبنانية. أخرج "يال عابلكون" الكوميديا اللبنانية الناجحة لعام ٢٠١٥ وهو يعمل حاليا على مرحلة ما بعد الإنتاج لفيلمه "قلتلك خلص"

#### محمود كرك



أسس محمود كرك شركة بوست اوفيس مع غادة عويدات في بيروت في العام ١٩٩٨، وهي شركة خدمات ما بعد الإنتاج والمؤثرات الخاصة والرسوم المتحركة. بفضل تفاني مؤسسين شركة بوست اوفيس، قامت الشركة بإنتاج العديد من مشاريع الأفلام المستقلة في لبنان وسوريا.

# نيكولاس خباز



نيكو لاس خباز ، الحاصل على درجة الدكتوراه في السينما، هو مدير برنامج مهرجان NDU السينمائي الدولي ومهرجان البترون للافلام اللمتوسطية. منذ عام ٢٠١٢، اصبح خباز مدير قسم الفنون السمعية البصرية في جامعة نوتردام - لبنان (NDU). أنتج وكتب أول فيلم روائي طويل له "وينن؟" في عام 1٠١٣ وأنتج عدة أفلام قصيرة حائزة على جوائز. أحدث إنتاج له هو "بركات" (٢٠١٩ ، إخراج مشترك مع مانون نمور)

## فريق العمل

المخرج: إسماعيل فروخي المنتج: لمياء الشرايبي شركة الانتاج: لابرود

### قصة الفيلم:

يعيش ميكا، البالغ من العمر ١٠ سنوات، مع والدته وأبيه المريض في أحد الأحياء الفقيرة في ضواحي مكناس، والتي سيتم تدمير ها. صديق والديه، عامل في نادي كرة المضرب بالدار البيضاء، يأخذه كمتدرب له. يجد ميكا نفسه مرتقيا إلى عالم جديد بالكامل حيث تنتظره حياة جديدة. السيد سليماني، صاحب النادي، رجل ثري ومثقف، يحلم ان جعل ابنه عمر بطلاً لكرة المضرب فيستعين بصوفيا بطلة فرنسية سابقة كمدربة خاصة. لكن عمر لديه موهبة قليلة وليس لديه شغف بالرياضة. من ناحية أخرى، تلاحظ صوفيا في نهاية المطاف ميكا وتأخذه تحت جناحها ...

# إسماعيل فروخي



إسماعيل فروخي مخرج سينمائي مغربي فرنسي ولد عام ١٩٦٢ في المغرب. سلطت عليه الأضواء مع فيلمه القصير "L'Exposé" عام ١٩٩٢، والذي فاز بجائزتين (جائزة كوداك وجائزة SACD لأفضل فيلم قصير) في مهرجان كان السينمائي. بعد ذلك وفي العام ١٩٩٢، شارك إسماعيل في كتابة فيلم سيدريك كان "Trop de Bonheur". بداياته في الفيلم الروائي الطويل كانت بفيلمه "Le Grand Voyage" الذي حصل على جائزة "أسد المستقبل" في مهرجان فينيسيا السينمائي عام ٢٠٠٤. وقد تم عرض فيلمه الأخير "Les Hommes Libres" في مهرجان كان السينمائي عام ٢٠٠٤.

## لمياء الشرايبي



لمياء الشرايبي منتجة ومؤسسة لشركة لاپرود، وهي شركة مقرها بالدار البيضاء تم إنشاؤها في عام ٢٠٠٧. قبل إنشاء شركة الإنتاج الخاصة بها، عملت لمياء في فرنسا كمديرة إنتاج في صناعة الإعلانات لمدة ٩ سنوات.

# مِن أجِل القضية

## فريق العمل

المخرج: حسن بنجلون المنتجون: حسن بنجلون، رشيدة السعدي شركة الانتاج: جاانابرود، بنتاقر لا

### • قصة الفيلم:

يعزمُ كريم (عازف قيثارة فلسطيني)، وسيرين (مغنية فرنسية) الخروج من المغرب في اتجاه الجزائر، للمشاركة بحفل موسيقي هناك. لكن مع الأسف يعيقهم موظفو الجمارك لأن شكل كريم بالشعر الطويل لا يشبه صورته بجواز السفر، يعود كريم للمغرب من أجل الحلاق، وعند حلقه لشعره يبدو أن هذه المرة صورته بالتأشيرة لا زالت غير مطابقة له: رفضوا دخوله مرة أخرى، لكن وبفضل تضامن أهل القرية وتقديراً منهم للقضية الفلسطينية، ينجح كريم وسيرين في عبور الحدود والمشاركة بالحفل.

#### حسن بنجلون



ؤلد المؤلّف والمخرج والمنتج الشغوف بالسينما حسن بنجلون في مدينة سطات (المغرب) يوم ١٢ أبريل سنة ١٩٥٠، شارك بعدة نوادي ونظاهرات سينمانية وثقافية وأخرج في سنتي ١٩٧٦ و ١٩٧٩ أفلاما مؤسساتية. وأخذه حبه للسينما والفن إلى باريس مرة أخرى سنة ١٩٨٠، ليدرس الإخراج في المعهد الحر للسينما الفرنسية (CLCF). لطالما ركز على مواضيع اجتماعية كحقوق المرأة المغربية وغيرها. وفي سنة ١٩٨٩ انضم إلى أربعة مخرجين وأسسُوا "مجموعة الدار البيضاء"، والتي اخرج من خلالها خمسة أفلام طويلة، منها فيلم "عرس الأخرين" وهو أوّل فيلم طويل له. وبعدها أخرج ثمانية أفلام طويلة وأربعة أفلام تلفزيونية التي لاقت استحسانا من الجمهور.

## رشيدة السعدى



انطلقت الخطوات الأولى للمنتجة رشيدة السعدي الشغوفة بالسينما عام ١٩٩٩، وهي المنتجة لكل الشغوفة بالسينما عام ١٩٩٥، وهي المنتجة لكل أفلام حسن بنجلون، ومنتجة مشاركة في أفلام محمد نضيف. وفي سنة ٢٠٠٧ أنشأت شركتها الخاصة تحت اسم "جانا برود" وأنتجت أول فيلم طويل للمخرجة سلمى بركاج "الوتر الخامس" وعدة أفلام قصيرة لمخرجين شباب، كما شاركت في إنتاج عدة أفلام طويلة لمخرجين شعاربة.

# قبل ما يفوت الفوت

## فريق العمل

ا**لمخرج:** مجدي لخضر ا**لمنتج:** محمد علي بن حمراء شركة الانتاج: "ساسية سانته ناك

شركة الانتاج: "بوليموفي أنتر ناشيونال بيكتشرز"

# مجدى لخضر



مواليد ١٩٨٧ في تونس، حصل مجدي لخضر سنة ٢٠٠٩ على شهادة في الكتابة و الإخراج من المعهد العالي لفنون الملتيميديا في تونس. قام مجدي لخضر بإخراج ثلاثة أفلام قصيرة، كما قام بأداء أدوار مختلفة كممثل في العديد من الأفلام القصيرة. شارك مجدي في العديد "من ورش الكتابة خلال مرحلة تطوير مشروعه للفيلم الطويل الأول بعنوان "قبل مايفوت الفوت

علي خياط من تونس يقضي جل وقته في البحث عن كنز مدفون تحت منزله. في يوم من الأيام و بعد انهيار منزله، يجد

نفسه عالقاً مع زوجته وأبنائه فيصبح مجبراً على الاهتمام بهم والبحث عن وسيلة لإنقاذهم قبل فوات الأوان.

## محمد على بن حمراء



محمد علي بن حمراء ولد في سوسة عام ١٩٨٦، هو منتج سينمائي تونسي. وهو مؤسس و مدير شركة الإنتاج السينمائي بوليموفي إنترناسيونال بيكتشرز و قد قام مع شريكته المنتجة سمية الجلاصي، بإنتاج العديد من الأفلام الوثائقية والدرامية، القصيرة و الطويلة. من أبرز انتاجاتهم والتي حصدت العديد من الجوائز في المهرجانات العربية والدولية؛ فيلم "تالة حبيبتي " للمخرج مهدي هميلي (٢٠١٦) و فيلم "تونس الليل" للمخرج

• قصة الفيلم:

إلياس بكار (٢٠١٧). وهو بصدد إتمام إنتاج فيلم "قبل مايفوت الفوت"، الفيلم الطويل الأول للمخرج مجدي لخضر.

# لجنة تحكيم صندوق دعم النفلام الروائية الطويلة في مرحلة ما بعد الانتاج



ميريام دغيدي

ميريام دغيدي خبيرة في الترويج الفني والثقافي، تسعى لنشر ثقافة الأفلام السينمائية بمختلف أنواعها للجمهور العام، بطرق مختلفة تشمل الإنتاج والتوزيع والأفلام التثقيفية والتعليمية. درست ميريام السينما في جامعة ليون لوميير، وشجعها عملها في شركة التوزيع والإنتاج Shellac على أن تحصل على درجة الماجستير في نشر الفنون والمعرفة من خلال السينما، وعبر مسيرتها، انخرطت دغيدي في العمل بعدة مهرجانات وفعاليات سينمائية مثل مختبر مهرجان مارسيليا السينمائي الدولي ومهرجان مونبلييه لسينما البحر الأبيض المتوسط ومهرجان القاهرة السينمائي الدولي وغيرها.

ومن خُلال تتبعها لشغفها بالترويج للأفلام غير التجارية وجعلها متاحة للجمهور بمختلف أنواعه، حصلت دغيدي على درجة الماجستير الثانية في تسويق الفنون والثقافة ثم عادت إلى موطنها القاهرة لاستكمال مسيرتها في التوزيع السينمائي. في ٢٠١٦ انضمت دغيدي إلى شركة MAD Solutions، حيث تتولى التنفيذ والإشراف على استراتيجيات التوزيع والتسويق لأفلام MAD في دور العرض والمنصات المختلفة، بالتركيز على المبيعات الدولية. مؤخراً شغلت دغيدي منصب مدير النسخة السادسة من ملتقى القاهرة السينمائي ضمن فعاليات أيام القاهرة الصناعة السينما، وهي المنصة التي تنظمها الدورة الـ٤١ من مهرجان القاهرة السينمائي الدولي.



نديم جرجورة

من مواليد العام ١٩٦٥ نديم جرجوره صحفي منذ العام ١٩٨٤ و عضو لجان تحكيم في العديد من مهرجانات الأفلام العربية. صحافي وناقد سينمائي في "العربي الجديد" القطرية، كتب جرجوره سابقاً في القسم الثقافي في "السفير" البيروتية (١٩٨٩ - ١٩٩٦) وكان ايضاً ناقداً سينمائي فيها (١٩٩٤ - ٢٠١٦).

له مقالات ودر اسات سينمائية مختلفة في مُجلّات عربية ك"العربي" و "جريدة الفنون" و "الكويت" (الكويت)، و "نزوى" (عُمان)، و "سينما" (باريس)، و "الدوحة" (الدوحة).

كتب جرجوره ايضاً مقالات ضمن الموقع الإلكتروني الخاص بـ "مهرجان أبو ظبي السينمائي الدولي" وكان محرّر قسم السينما وكاتب عمود أسبوعي في المجلة الأسبوعية الإماراتية "زهرة الخليج".

من إصدار آنه كتب ودر اسات عن السينما منها "بر هان علوية: سيرة منافي وحكايات غير منتهية"؛ "جريمة الحادي عشر من أيلول ٢٠٠١ على الشاشة الكبيرة"؛ در اسة في كتاب جماعي بعنوان "الإر هاب والسينما: جدلية العلاقة وإمكانات التوظيف"؛ "السيرة المنقوصة: بحث في تاريخ السينما اللبنانية"؛ "الواجهة المثقوبة: رحلة شخصية في المهرجانات العربية" وغيرها.

# لجنة تحكيم صندوق دعم النفلام الروائية الطويلة في مرحلة ما بعد الانتاج



كاتب مغربي وصحفي وناقد سينمائي، الخليل الدمون هو مدير "المجلة المغربية للأبحاث السينمائية" والأمين العام للجمعية المغربية لنقاد السينما الدمون هو أيضا أستاذ في النقد الفنيّ في جامعة تطوان في المغرب وعضو لجان تحكيم في العديد من المهرجانات.

الخليل الدمون



لمياء غيجا هي المديرة الفنية لمهرجان أيام قرطاج السينمائية منذ العام2017 حصلت غيجا على دكتوراه في علوم المعلومات والاتصالات من جامعة باريس الثانية، وهي نقوم بتدريس تاريخ السينما وتحليل الأفلام. تدير غيجا أيضًا برنامج الماجستير البحثي في المدرسة العليا للعلوم السمعية والبصرية والسينما (جامعة قرطاج ، تونس). ناقدة سينمائية، تركز في بحثها على السينما التونسية والإفريقية وتنشر أعمالها في "الثقافات الإفريقية والمرأة الإفريقية في السينما". غيجا هي أيضا عضو في لجان التحكيم في العديد من مهرجانات الأفلام

لمياء غيجا



مجدى أحمد على

منذ فيلمه الروائي الأول الأول "يا دنيا يا غرامي" وصولاً الى آخر فيلم "مولانا"، حصدت أعمال مجدي أحمد علي هو مخرج ومنتج سينمائي مصري، على الكثير من الاهتمام والجوانز في مختلف المهرجانات المحلية والدولية من القاهرة ودبي إلى فالنسيا وميلانو وليبزيج ه غد ها

ترأس المركز المصري للسينما من عام ٢٠١٢ وإلى عام ٢٠١٣، وخلال فترة ولايته، دعم المركز العديد من المخرجين والمنتجين المستقلين لإنتاج أفلامهم. بعد فترة وجيزة، حصل مجدي على جائزة التميز الفني في مصر في عام ٢٠١٤ تقديراً لدوره في السينما المصرية.

خلال سنوات عمله كمخرج، شارك مجدي، هو عضو في جمعية نقاد السينما المصرية، وترأس العديد من هيئات تحكيم المهرجانات بما في ذلك مهرجان روتردام السينمائي ومهرجان نيودلهي السينمائي. في الأونة الأخيرة ، كان مجدي رئيس مهرجان شرم الشيخ في دورته الثالثة. ٢٠١٩



# الجوائز

# دعم الأفلام الطويلة في مرحلة ما بعد الانتاج

دعم بقيمة ، ٠٠٠ دو لار أمريكي مقدمة من مهر جان الجونة السينمائي دعم بقيمة ، ٢٠٠٠ دو لار أمريكي مقدمة من ريد ستار للانتاج والتوزيع دعم بقيمة ، ٣٠٠٠ دولار أمريكي مقدمة من ريد ستار للانتاج والتوزيع دعم بقيمة ، ٣٠٠٠ دولار أمريكي معالجة صوت لمدة ١٥ يوم مقدمة من ليث للانتاج بقيمة ، ١٢,٠٠٠ دولار أمريكي معالجة ألوان مقدمة من The Cell Post Production بقيمة ، ١٠,٠٠٠ دولار أمريكي مونتاج للفيلم مقدمة من The Cell Post Production بقيمة ، ١٠,٠٠٠ دولار أمريكي تسويق وتوزيع للفيلم بالعالم العربي مقدمة من MAD Solutions

# دعم الأفلام الوثانقية في مرحلة ما بعد الانتاج

دعم بقيمة ٣٠٠٠٠ دولار أمريكي مقدمة من The Imaginarium دعم بقيمة ٢٠٠٠٠ دولار أمريكي مقدمة من الاتحاد العام للفنانين العرب معالجة صوت، تعديل، مونتاج للفيلم مقدمة Art City Film & TV Production بقيمة ٥،٠٠٠ دولار أمريكي معالجة صوت، تعديل، مونتاج للفيلم مقدمة من Team One Production بقيمة ٢٠٠٠٠ دولار أمريكي صندوق دعم النفلام الطويل في مرحلة ما بعد الانتاج العشاء الدُخير الانجليزية \ ١٢ دقيقة

## فريق العمل

**المخرج:** وسيم قشلان ا**لمنتج:** إياد كامل عيد **شركة الانتاج:** ترانزيت تي في

### • قصة الفيلم:

شقيقان توأمان لاجئان، يختطفان ممثلة سويدية مشهورة. يجبرونها على تصوير وتحميل انتحارهم على صفحتها على Facebook. يأكل التوأم طعامًا مسمومًا ويعبران عن استيائهما من انتشار المجاعة في بلدهم سوريا والبلدان الأخرى في المنطقة.

# وسيم قشلان



وسيم قشلان ممثل من دمشق، سوريا، ويعمل في المسرح والسينما منذ عام ٢٠٠٠. أخرج وسيم العديد من الأفلام القصيرة وحصل على Drömmarnas väg العديد من الجوائز. في السويد، قام بإخراج فيلم قصير "لا أحب السكر" وعمل في عرضين مسرحيين (Trater JaLaba في ٢٠١٥ Malmo stadsteater). يعمل وسيم اليوم في مؤسسة Nordic Media Group كمخرج وممثل ومونتير وقد شارك في جميع مشاريع تلفزيون .Transit

### إياد كامل عيد



اياد عيد هو منتج سوري. بالإضافة إلى عمله الهندسي، عمل بين عامي ١٩٩٣ و ٢٠١٢ في كل أنواع الإنتاج من دبلجة أفلام الكرتون حتى إنتاج مسلسل للرسوم المتحركة ثلاثية الأبعاد. جاء إلى السويد في عام ٢٠١٢ وعمل في التلفزيون السويدي كممارس وأنتج فيديو ترويجي. أسس مع مجموعة من المهاجرين؛ الجمعية الاجتماعية الثقافية السورية التي تنفذ الكثير من الانشطة الثقافية من ضمنها أول مجموعة مسرحية متعددة اللغات في

السويد. أنشأ مجموعة ثقافية وإعلامية، أنتجت وبثت عدة أفلاماً قصيرة وبرامج إذاعية وتلفزيونية. اياد اليوم يحضّر ماجستير في دراسات الإعلام والاتصال بجامعة مالمو

# فتاة الورأة

### فريق العمل

المخرج: محمد توفيق المنتج: محمد مصطفى التايب شركة الانتاج: 2mt للانتاج

#### قصة الفيلم:

بشرى فتاة في مطلع شبابها, تتعرض للاغتصاب من قبل رجل ملتحي, ينتمي الى داعش أثناء احتلال قريتها ومنزلها من قبل قوات داعش الارهابية, مثل ماتعرضت منات من الفتيات والنساء العراقيات للاغتصاب من قبل قوى الظلام والإرهاب في العديد من المدن العراقية وتم بيع بعضهن كسبايا حرب في الأسواق, خاصة في سنجار والموصل, وسهل نينوى. يتم اغتصاب الفتاة الشابة بشرى من قبل رجل ملتحي على سريرها في غرفتها أمام المرآة بطريقة وحشية وبشعة, وتظل هذه اللحظات ماثلة في أعماق نفسها, تعيشها, وتتنفسها وتتذكر تفاصيلها الصغيرة كلما تقف أمام المرآة خلال حياتها اليومية في الغربة, أثناء تنظيفها مرآة الحمام, ولحظات وضعها الماكياج على وجهها, وأثناء ممارستها الرياضة والرقص والنسوق, وفي مرآة السيارة أثناء تعلمها القيادة, وفي مناماتها, التي تتحول الى كابوس جاثم على صدرها... تطاردها لحظات الاغتصاب أينما تقع نظرات عينيها في المرآة.

### محمد توفبق



تخرج توفيق من أكاديمية الفنون الجميلة – قسم الإخراج و التمثيل – العراق في العام ١٩٧٣ وبدأ مسيرته المهنية في المعهد السينمائي العراقي (١٩٧٤-١٩٧٨). انتقل للعيش الى الدنمارك وهو في رصيده العديد من الأفلام القصير والوثائقية والروائية ك "الطفل واللعبة" و "حرب اكتوبر" كتب عشرات المقالات والبحوث عن السينما في العديد من الصحف والمجلات العربية وشارك في العشرات من المهرجانات العربية و العالمية كمخرج وناقد سينمائي منها: موسكو، كان، مونبلييه، برلين، القا هرة وقرطاج واختير عضو في لجان التحكيم في العديد من المهرجانات السينمائية

### محمد مصطفى التايب



بعد العمل كمنتج لمدة خمسة عشرة عام ضمن شبكة أوربت التلفزيونية والإذاعية في روما، عاد محمد إلى تونس سنة ٢٠٠٩ وأسس شركة 2mt للانتاج. انتج بين العام ٢٠١٠ - ٢٠١٠ أفلاماً ك"قصور من رمال"، "أغاني القصور"، "لتحيا الحياة"، "السلطان والنجمة الهاربة" و "أسد البحر" وهو الأن بصدد إنتاج "عليسة، ملكة قرطاج"

القوع السويد، لبنان \ العربية \ ١٤ دقيقة

## فريق العمل

المخرج: مايك مالاجاليان المنتج: عبدالرحمن لطفي شركة الانتاج: "ساراسين"

#### و قصة الفيلم:

في أوج الحرب الاهلية اللبنانية يهرب جندي في الثلاثينيات من عمره من الجيش لكي يعود إلى زوجته التي تختباً في بيتهما الريفي بعيداً عن فوضى الحرب. لقد غيرته الحرب، فكل تصرفاته توحي بجنون الارتياب، إذ يتحرك بحذر شديد خوفا من انقضاض عملاء الجيش عليه لجرّه الى الحرب مجدداً و يشك بأن زوجته تخفي عنه الأسرار. في منتصف الليل يكتشف الرجل أن زوجته حامل و يستشيط غضباً عند سماعه روايتها بأن روح الغابة تسببت بحملها. ينتفض الجندي الهارب و يهجم نحو الغابة حيث يواجه الشر المتربّص بين الاشجار. "القمع" فيلم رعب ما ورائي قصير مستوحى من أحداث الحرب الأهلية ومخلفاتها من عقد نفسية. هو الجزء الثاني من ثلاثية "الصدمة" للمخرج مايك مالاجاليان بعد فيلمه الأول، "الرجوع"، الحائز على عشرات الجوائز من مهرجانات افلام عالمية.

## مايك مالاجاليان



مايك مالاجاليان مخرج لبناني أرمني حاصل على درجة الماجستير في التصميم الجرافيكي والتواصل المرئي من معهد الفنون الجميلة في الجامعة اللبنانية التي نال منها سابقاً درجة البكالوريوس في الإخراج السينمائي والتصميم الجرافيكي. و يدرّس مايك التواصل المرئي والتصميم الجرافيكي في جامعة الأنطونية بعبدا ويعمل كمنسقاً للإنتاج في شركة Abbout Productions. أخرج مايك مجموعة من الافلام القصيرة الحائزة على عدة جوائز عالمية بما في ذلك (٢٠١١) (٢٠١٢) La Femme aux" Raisins" (٢٠١١) (٢٠١٤) "Reprisal" (٢٠١٧).

### عبدالرحمن لطفى



بعد حصوله على شهادة البكالوريوس في مجال الإنتاج السينمائي من معهد الفنون الجميلة في ببروت انتقل عبد الرحمن الى السويد للتخصص في الأفلام الوثائقية لدى جامعة لينشوبينج والبوست برودكشن لدى معهد ستوكهولم للدراما. عُرضت أفلامه القصيرة "الذخيرة" و "سيرة في قطرة دم" في عدة مهرجانات أولها مهرجان مالمو للأفلام العربية سنة ٢٠١٣. بعد عمله على عدة افلام سويدية كـ "اللى حصل في الهيلتون"، "عن العنف"،

و "كل شيء لا أتذكره" كمنسق انتاج و بوست برودكشن أسس عبد الرحمن شركة ساراسين لتطوير وإنتاج أفلام ذات بعد عربي.

# حبيب والحرامى

### فريق العمل

المخرج والمنتج: نورس صقر شركة الانتاج: "ذا انيفين"

### قصة الفيلم:

فيلم "حبيب واللص" يتبع العلاقة الحميمة بين حبيب وأمير، لا يمكن إنكار الروابط التي تجمعهما. لسوء الحظ، الوقت غير مناسب لحبهم حيث يختار أمير الزواج من امرأة تحت ضغط عائلته. انفصالهما يشجع حبيب في اتخاذ قرار مصيري بأن يعترف لوالديه بأنه مثلي الجنس.

## نورس صقر



ؤلد نوريس في بلغاريا من والدين عراقيين. نشأ وترعرع في لوند لكنه عاش في غوتنبرغ وطوكيو وسان فرانسيسكو ومينيابوليس ونيويورك. حاز نورس صقر على بكالوريوس في إنتاج الأفلام من جامعة ويست في ترولهاتان، السويد. عمل على إنتاج أفلام مختلفة لمدة عشر سنوات قبل أن يبدأ في إنتاج أفلامه الخاصة. في رصيده العديد من الأفلام القصيرة وأمضى السنوات الثلاث الأخيرة في كتابة سيناريو ثلاثية "يارا" و "زكي" و "كيان". تم عرض فيلمه القصير "أنا ريفا" للمرة الأولى في مهرجان غونبورغ السينمائي الدولي في عام ٢٠١٤.

# سيرة شخصية

## فريق العمل

المخرج والمنتج: باسم نبهان

## قصة الفيلم:

لا تنتهي قصة اللجوء بمجرد الوصول إلى الوجهة المقصودة، كما أن حقائب الرحلة هي ليست فقط تلك التي نراها تُثقل كاهل المسافر. هذه قصة شاب وصل مؤخراً إلى السويد وبدأ المرحلة الثانية من رحلته بالبحث عن الهويّة الجديدة. رحلة محمّلة بأثقال الماضي القريب والبعيد والتي تشتد اضطراباً عندما يخبره أخاه الصغير بما ينوي فعله!

# باسم نبهان



باسم نبهان كاتب و مصوّر من سوريا يقيم حالياً في غوثنبرغ، السويد.منذ عام ٢٠٠٨ كتب و أخرج عدة أفلام وثائقيّة قصيرة و فيدوهات فنيّة وموسيقية مصوّرة خلال فترة عمله في كل من دولة الإمارات و مصر و تركيا قبل الانتقال إلى السويد عام ٢٠١٥ حيث تابع عمله بإنتاج الوثائقيات القصيرة بالإضافة إلى عدّة مشاريع تجاريّة

# صندوق دعم النفلام في مرحلة التطوير - لجنة تحكيم النفلام القصيرة



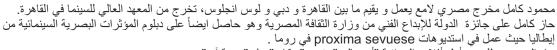
بثينة كاظم

شاركت بثينة كاظم في تأسيس سينما عقيل؛ أول دار للسينما البديلة في دبي ومنطقة الخليج. باحثة في برنامج فولبرايت للإعلام والثقافة والاتصال بجامعة نيويورك، عملت كاظم كمديرة لمشاريع عدة في محطات التلفزيون والإذاعة في الإمارات العربية المتحدة. ساهمت كاظم في إصدارات شاركت في برمجة دور السينما المؤقتة بما في ذلك Art Dubai. ، و مدونة Jadaliyya و مدونة بما في ذلك الجزيرة، و مهرجان أبوظبي السينمائي؛ذا بافيليون وبرنامج يركز على أفلام من الإمارات العربية المتحدة في أسبوع الأفلام القصيرة (كورزفيلموشي) في ريغنسبورغ في ألمانيا. أنتجت كاظم الفيلم الوثائقي القصير بعنوان "رسائل إلى فلسطين"، الحائز على جائزة لجنة التحكيم الخاصة في مهرجان آسيا وإفريقيا، والمسابقة الدولية في ريجنسبورج كورزفيلموش iEmmys أبوظبي السينمائي (2010) وكانت عضو في لجنة تحكيم مسابقة (أسبوع الأفلام القصيرة)، ومهرجان إيماجين السينمائي وهي عضو لجنة الجائزة الأكاديمية في الإمارات. تم اختيارها من قبل الشاشة الدولية في برنامج قادة المستقبل لعام 2019 والذي تم إطلاقه في مهرجان كان السينمائي تحت عنوان: المبرمجين والكورايتز المميزين. حازت بثينة، بنفوق، على بكالوريوس آداب في التصميم من جامعة يورك وكلية شيريدان في تورنتو وماجستير في الإعلام والثقافة والاتصال من مدرسة شتاينهارد للثقافة والتعليم والتنمية البشرية في جامعة نيويورك مع التركيز على الدراسات العالمية عبر الثقافات



يوهان سيمونسون

يوهان هو مفوض سينمائي في فيلم سنتروم سيد في مالمو وهو مسؤول أيضًا عن تنمية المواهب، وإنشاء ورش عمل وعروض أفلام. بالإضافة إلى عمله في فيلم سنتروم سيد، فهو مخرج أفلام، معظمها وثائقية. يوهان حريص بشكل خاص على اكتشاف الأفلام والمخرجين الذين يعملون على مواضيع جديدة وغير مُكتشفة بمستوى عال من الطموح الفني



عاد إلى مصر البُخر ج أول أفلامه الروائية "أدرينالين"، تبعه "ميكانو" وثم "عزبة آدم".

حصلُ كامل على منحة فولبرايت لإتمام الماجستير في الإخراج والإنتاج السينمائي من جامعة كاليفورنيا ليعود بعدها الى مصر ويخرج فيلم "حفلة نصف الليل" و مسلسل "القطة العميا". كما قام كامل ايضاً بإخراج مسلسل "زيرو فور اول" من إنتاج شبكة MBC وذراعها الإنتاجي ٣٥والذي عُرض على فترة أربع مواسم وتم تصويره في دبي .

أُخُرجُ كَامَلُ خَامِسُ أَفلاَمه الروائية فيلم "خارج الخدّمة" والذّي حصّد أكثر من ٣٥ جائزة منهم أفضل مخرج في مهرجان راسوف في رومانيا من بين ٢١ فيلم ومخرج من أوروبا وأمريكا .

انتقل كامل الى لوس انجلوس ليُخرج سادس أفلامه "TRIANGLES" مع عدد من ممثلي التلفزيون المعروفين في الولايات المتحدة. يعمل كامل حالياً على مشروع فيلم "الامير" وهو إنتاج عربي مصري تونسي مغربي أمريكي مشترك بالإضافة إلى فيلمه الأمريكي الجديد للعام القادم "."BUDDY



محمود كامل

# يوم الغضب: قصص من طرابلس

### فريق العمل

المخرجة: رانيا الرافعي المنتج: جنان داغر شركة الانتاج: أرجوان للانتاج المنتجة السويدية: صوفيا رشمي شركة الانتاج: راكون & فريندز

## و قصة الفيلم:

تقوم مخرجة بالعمل على فيلم وثانقي عن التغيّرات التي أصابت مدينة طرابلس، ثاني أكبر مدينة في لبنان. تختار أن تعمل مع عائلة طرابلسية من أجل رصد كيف تشكلت ديناميكيتها الداخلية من جرّاء الأحداث السياسية وكيف ينعكس المناخ الاجتماعي المتغيّر على المدينة نفسها. تُعدّ قائمة من الأسئلة لمقابلتهم. بدلاً من الرد على أسئلتها، ينحرف كل فرد من أفراد الأسرة إلى قصة شخصية، تمزج بين الأحداث الواقعية والأساطير والخيال. ما يبدأ كفيلم وثانقي، يتحول الى مزيج خيالي/واقعي لثمانية حكايات من المدينة.

#### رانيا الرافعي



رانية رافعي هي مخرجة أفلام لبنانية حاصلة على شهادة في العلوم المرئية والسمعية من جامعة الفنون الجميلة في لبنان (ALBA). اخرجت، بعد التحاقها بورشة عمل في جامعة السينما الدانماركية في العام ٢٠١٠، الوثائقي "رسائل عن الحب من كوبنهاغن". ٢٤ (استعادة لنضال) هو فيلمها الطويل الأول، بالاشتراك مع رائد رافعي، الذي عرض لأول مرة في مهرجان FIDMARSEILLE في فرنسا في العام ٢٠١٤، شاركت رانية بإخراج عمل تركيبي تصويري عن في فرنسا في العام ٢٠١٤، شاركت رانية بإخراج عمل تركيبي تصويري عن بيروت تحت اسم "ذا بور غاتوري" والذي عرض في متحف ال Fargfabriken للفن والهندسة في ستوكهولم وفي Tallinn architecture biennale. رانية في صدد التحضير لفيلمها الجديد: يوم الغضب: قصص من طرابلس

## جنان داغر



وُلدت جنان داغر في بيروت عام ١٩٨٢، وتخرجت من جامعة السوربون نوفيل - باريس ٣ عام ٢٠٠٦ وحصلت على درجة الماجستير في الدراسات السينمائية والسمعية البصرية. عملت في العديد من الأفلام الروائية كمساعدة مخرج ومديرة إنتاج. عام ٢٠٠٨، أصبحت منتجة في " Orjouane شركة إنتاج لبنانية في بيروت وأنتجت أفلامًا ل ماهر أبي سمرا، ورانية ورائد رافعي ودانا أبو رحمة إلخ ... في العام ٢٠١٤،





صوفيا ريشمي؛ مؤسسة راكون & فريندز أي بي و المديرة الإبداعية للشركة. راكون & فريندز أي بي؛ شركة إنتاج سويدية تتمتع بخبرة تزيد عن ٢٠ عامًا في مجال الإنتاج وصناعة الأفلام. شاركت ريشمي في انتاج "Zero Tolerance"، أحد أضخم أفلام الاكشن السويدية من بطولة جاكوب إكلوند وماري ريتشار دسون وبيتر أندرسون وتوركيل بيترسون والذي رشح الى ٧ جوائز غولدباغار

شاركت في إخراج عمل تركيبي تصويري عن بيروت لمركز الله Fargfabriken في ستوكهولم بالتعاون مع رانية رافعي. تقوم حاليا بإنتاج العديد من المشاريع.

# البحث عن سعدة

### فريق العمل

المخرجة: عرين عمري المنتجة السويدية: ليندا مطاوع شركة الانتاج: فكرة

#### قصة الفيلم:

والدتي فاطمة التي تجاوزت الثمانين من عمرها، تحاول العثور على نسخة من فيلم أمريكي قديم يدعى "إبن سولم"، فهي تذعي أنها مثّلت فيه دور البطولة عندما كانت في الـ1٤ من عمرها. تقول أنّ البطلة "سَعْدَة" كانت فتاة بدوية تعشق شابًا من قرية فلاحين، ينتهي الفيلم بزواجها من حبيبها.
"البحث عن سعدة" هو رحلة البحث عن الفيلم عبر الذاكرة الفرديّة لوالدتي والتي تمثل جزءًا لا يتجزّأ من الذاكرة الجماعية لشعينا.

#### عرین عمری



بدأت الممثلة والمخرجة والمنتجة الفلسطينية عرين عمري مسيرتها الفنية في العمل المسرحي منذ عام ١٩٨٦ وفي السينما منذ العام ١٩٩٢ حيث قامت بأداء أدوار رئيسية في السينما والمسرح مع مخرجين فلسطينيين وعرب وأجانب. شاركت أعمالها السينمائية في مهرجانت عربية ودولية حيث حصد معظمها على جوائز وشاركت في عضوية ورئاسة لجان تحكيم في العالم العربي وخارجه. أسست في العام ١٩٩٥ مركزاً لإنتاج السينما مع المخرج الفلسطيني رشيد مشرعاوي، لدعم القطاع المحلي والمخرجين الجدد. تحضر عمري الآن فيلمها الوثائقي الطويل "البحث عن سعدة"

## ليندا مطاوع



اسست المنتجة ليندا مطاوع مؤسسة "فكرة" كما عملت سابقاً في انكاترا والأردن ودبي واليوم في السويد . تتضمن مسيرتها أنواع مختلفة من المشاريع، تتراوح بين الأفلام الهوليوودية والوثائقية. شغلت ليندا منصب مفوضة أفلام في الأردن، وشاركت في ورشة عمل التنوع في PGA بالإضافة إلى عملها ومرشة عمل التنوع في PGA بالإضافة إلى عملها كمدربة في برنامج مسرح أوروبي. تشارك حاليًا في العديد من المشاريع كمنتجة ومنتجة مشاركة.

تتميز مشاريعها بالتركيز على فكرة البحث عن الهوية ومفهوم الوطن.

# إيثيل

### فريق العمل

المخرج: محمد صيام شركة الاتتاج: ارتخانة المنتجون: قيصل حموم، فرانسوا أرتمير شركة الانتاج: ثالا فيلم، "فيلم دو تيجو" المنتج السويدي: كريستر نيلسون شركة الانتاج: جوتا فيلم

#### و قصة الفيلم:

إيثيل، فتاة جزائرية يهودية، طالبة بكلية الفنون في باريس. وُلدت ونشأت في فرنسا من آباء وأجداد جزائريين يهود مهاجرين. إيثيل عضوة في حركة السترات الصفراء منذ إندلاعها في نوڤمبر ٢٠١٨. حين بدأت الحركة الجزائرية الشعبية في مارس ٢٠١٩، قررت إيثيل أن تذهب في رحلة بحث ذاتية لكي تنضم إلى أبناء بلدها وتعثر على جذورها .في الجزائر

#### محمد صيام



صيام هو مخرج ومنتج ومصور سينمائي، عضو في أكاديمية الأوسكار، حازت أفلامه على جوائز عالمية وتلقى العديد من المنح الدولية من معهد صندانس، سينى ريتش، والصندوق العربي للثقافة والفنون وقد عرضت أفلامه في مهرجانات عالمية كمهرجان نيويورك الدولى، كارلوڤيڤارى، وفاز بجائزة أفضل سينماتوغرافيا عن فيلم "بلد مين" في قرطاچ. حاز فيلمه "امل" على جائزة لجنة التحكيم لدى شيفيلد وكان فيلم الافتتاح في إدفا. وقد حاز على جائزة السينما من مؤسسة روبرت بوش، جائزة ثيسالونيكى، الجائزة الكبرى فى لندن. وهو عضو لجان تحكيم في مهرجانات عالمية وصناديق دعم عدة. صيام هو باحث وزميل مقيم في الجامعة الأمريكية في باريس في العام ٢٠١٨

## فرانسوا أرتمير



أنشأ فرانسوا أرتمير في عام ١٩٩٦ شركة انتاج الأفلام البرتغالية "فيلم دو تيجو" التي تدير الآن مكتبة تضم أكثر من ٧٠ فيلماً. أسس لي فيلم دو لابري ميدي في باريس عام ٢٠٠١، حيث أنتج أفلامًا حازت على جوائز من جميع أنحاء العالم، من بينها "البطل" لزيز جامبوا - جائزة لجنة تحكيم السينما العالمية الدرامية في مهرجان صندانس السينمائي ٢٠٠٥ "ثلج" لعايدة بيجيك - الجائزة المكبري لأسبوع النقاد الدولى ، كان ٢٠٠٨

و "أطفال سار اييفو" - ذكر خاص من لجنة تحكيم "نظرة ما" ، كان ٢٠١٢. إلى جانب عمله في تطوير أفلام سينمائية مع مخرجين دوليين مشهورين، هو في مراحل ما بعد الإنتاج ل"صنع في بنغلاديش" لرباعات حسين و "أحلام نورا" للمخرجة هند بوجمعة.

# كريستر نيلسون



منتج ومدير عام جوتا فيلم ، يتمتع نيلسون بخبرة ١٥ عامًا في العمل الحر في مجال السينما والمسرح. قام بتأسيس غوتا فيلم في عام ١٩٨٩ ، ومنذ ذلك قام بإنتاج وإنتاج مشترك لأكثر من ٢٠ فيلمًا سويديًا و ١٥ فيلمأ خارج السويد و ٣٠ ساعة من المسلسلات الدرامية وأكثر من ٢٠ ساعة من الأفلام الوثانقية و ١٥ فيلمأ قصيراً. نيلسون هو أيضاً عضو في اتحاد المنتجين السويدي و ACE (Ateliers du ) والأكاديمية الأوروبية

للسينما ، وأستاذ في "إنتاج الأفلام" في University West في السويد ومحاضر ضيف في جامعة غوتنبرغ والمدرسة النرويجية للأفلام في ليلهامر

# صندوق دعم النفلام في ورحلة التطوير - لجنة تحكيم النفلام الوثائقية الطويلة



تخرجت إريت نيدهاردت (مواليد ١٩٦٩) بشهادات العلوم السياسية والعلوم الإسلامية والأنثروبولوجيا من جامعة مونستر / ألمانيا. عملت كمدربة للدفاع عن النفس وتقدير الذات مع نساء وفتيات، وتدير مركزًا للعلوم السياسية والثقافية وهي كاتبة ومتحدثة في مجالات السينما والشرق الأوسط منذ إتمام دراستها في عام ١٩٩٥. في عام ٢٠٠٢ قررت أن تكرس حياتها المهنية للسينما ومولت شركة التوزيع والمبيعات الدولية 'ميك فيلم' إلى جانب عملها الحرّ.

كتبت العديد من المقالات حول المواضيع المتعلقة بالسينما والعالم العربي، مع التركيز على قضايا التعاون والتمويل. كانت إريت نيدهاردت، بين العام ٢٠١٤ و ٢٠١٦، زميلة فخرية في المركز الأوروبي للدراسات الفلسطينية بجامعة إكستر (المملكة المتحدة) في البحوث حول التعاون بين منظمة التحرير الفلسطينية وألمانيا في صناعة الأفلام.

إريت نيدهارت



خميس الخياطي

خميس الخياطي، صحفي متخصص في السينما والشؤون السمعية-البصرية. عمل في العديد من وسائل الإعلام (المكتوبة والسمعية/البصرية) الفرنسية و العربية والتونسية ... صدر له عدد من المؤلفات باللغتين العربية والفرنسية. حائز على إجازة آداب عربية ودكتوراه في الحضارة والأداب العربية عن موضوع "السينما والمجتمع المصري في أفلام صلاح أبو سيف" من جامعة باريس". حاز ايضاً على شهادات في علم إجتماع الثقافة و علم الأعراق و علم الاجتماع من جامعة باريس ١٠. في رصيده العديد من الانشطة الصحفية في التلفزيون التونسي والفرنسي والفرنسي والأذاعة الفرنسية فكان معد ومقدم برامج عدة ك"ما يطلبه المشاهدون"، "سابع الفنون"، "السينما حكاية" لقناة تونس ٧ وتتناول برامجه محاور فكرية سياسية وجمالية في السينما العربية. حصل الخياطي على جائزة أفضل مقال ثقافي عن جمعية الصحفيين التونسيين وكان رئيس تحرير أسبوعية "سبعة على سبعة" الخاصة بالتلفزة. كما كانت له مساهمات وتعليقات متكررة في إصدارات عدة ك"الحياة" الصادرة من لندن و" "كالفرسية. شغل الخياطي ايضاً منصب مدير دائرة الإعلام والمسؤول عن المكتب الصحفي في معهد العالم العربي في باريس. بالإضافة الى عمله الصحافي، كان الخياطي عضواً في هيئة إختيار الأفلام ضمن أسبوع النقاد بمهرجان كان الدولي.



شريف البنداري

شريف البنداري مخرج مصري ؤلد في القاهرة عام ١٩٧٨، يعمل ويعيش فيها حتى الأن. تخرج البنداري من كلية الفنون التطبيقية عام ٢٠٠١ ثم التحق بالمعهد العالي للسينما الذي تخرج منه عام ٢٠٠١ وهو اليوم يُدرس فيه الإخراج السينمائي بدء البنداري مسيرته بالعمل كمساعداً للإخراج لعدد من الأفلام الروائية والاعلانات منذ العام ٢٠٠٢ كما قام بإخراج عدة أفلام وثائقية لقناتي "الجزيرة الوثائقية" و"الإخبارية" من خلال شركة هوت سبوت أنجز البنداري فيلمه الطويل الأول "علي معزة وإبراهيم" في العام ٢٠١٦ والذي حصد عدد كبير من الجوائز و عُرض في عدد كبير من المهرجانات المحلية والدولية كما أخرج في العام ٢٠١٧ المسلسل المصري "الجماعة ٢" والذي أثار الكثير من الجدل عند عرضه تم اختيار البنداري في العام ٢٠٠٧ لمعسكر الموهوبين الذي ينظمه مهرجان برلين السينمائي الدولي كما اختير كعضو لجان تحكيم في عدد من المهرجانات المحلية والدولية منها مهرجان الإسماعيلية السينمائي الدولي للأفلام الوثائقية والقصيرة. يُحضر البنداري اليوم لفيلمه الطويل الجديد

# لكى يتنفس البحر

### فريق العمل

المخرجة: زين دريعي المنتج: علاء الاسعد شركة الانتاج: تاب السيكستي - معًا: للابتكار وما بعده المنتجو السويدية: هيلين غرانكفيست شركة الانتاج: نورديك فاكتوري فيلم & تى في

## و قصة الفيلم:

ناديا وجلال زوجان فقدا علاقتهما الحميمة السابقة. يُجبَرون على مواجهة ظروف صعبة عندما يحاول ابنهم الأكبر باسل الانتحار في سنته الدراسية الأخيرة، مما يسبب اضطراب وصدمة عاطفية في العائلة. يتصادمان ناديا وجلال حول تصور هما لحالة ابنهما فيزداد التوتر والارتباك في حياة ولديهما الأصغر، اللذان تأثرا بشدة من الوضع. في ظل هذه الضغوطات، تلجأ العائلة إلى إخفاء ابنها عن المجتمع التقليدي الظالم

#### زين دريعي



شغلت زين دريعيي مناصب مختلفة في العديد من الإنتاجات المحلية والدولية. تخرجت من مدرسة تورنتو السينمائية في عام ٢٠٠٩ حيث كتبت وأخرجت فيلمين قصيرين كجزء من مشروع تخرجها. في عام ٢٠١٠ ، بدأت زين العمل كمتدربة في " فلسطين " فيلم مع المخرجة السينمائية المرموقة أن ماري جرسير والمنتج المشهور أسامة بوردي. من ضمن المشاريع "عندما رأيتك" حيث عملت دريعيي من مرحلة ما قبل الإنتاج وحتى مرحلة ما بعد الإنتاج بالإضافة إلى العديد من الأفلام الأخرى ك" واجب" وغيره. أنتجت " فلسطين فيلم" أيضًا "هور ايزون"، فيلم زين الذي عرض عالمياً لأول مرة في مهرجان بالم سبرينغز شورت (فائزاً بجائزة فيلم فيست سيليكتس) وعرض في مهرجان كمهرجان مونتريال السينمائي الدولي. اختيرت زين في العام ٢٠١٧ للعمل مع المخرجة البوسنية الشهيرة عايدة بيجيتش في تركيا / سانليورفا في فيلمها الأخير "لا تتركني ابدأ". بدأت زين بعدها بالعمل على سيناريو فيلمها الروائي الطويل، حيث تم بيجيتش في تركيا / سانليورفا في فيلمها الأخير مع أكاديمية آسيا والمحيط الهادئ المرموقة وبالتوازي مع اختيارها ل "ميدي تالينتس رزيدنس" و"تورينو فيلم لاب". انتهت زين للتو من تصوير فيلمها القصير "التخلي عن الشبح" الذي سيصدر في أوائل صيف عام ٢٠١٩ ريدنس" و"تورينو فيلم لاب". انتهت زين للتو من تصوير فيلمها القصير "التخلي عن الشبح" الذي سيصدر في أوائل صيف عام ٢٠١٩

#### علاء الاسعد



علاء الاسعد هو مؤسس شركة تابع ثلاثمئة و ستون لانتاج الافلام حيث يعمل حالياً على انتاج فيلم "عطر بغداد" للمخرجة رؤى العزاوي. و الفيلم القصير "التخلي عن الشبح" لزين دريعي. شارك علاء الأسعد في إنتاج الفيلم الأسترالي "سلام" مع المنتج مايكل رين، من إخراج بارثو سين-غوبتا، الفيلم السعودي الأسباني "ؤلد ملكاً" مع المنتج اندري فينشينتي غوميز و من إخراج اغوستي فيلارونجا. شارك علاء ايضاً في إنتاج الفيلم الوثائقي الإسباني شارك علاء ايضاً في إنتاج الفيلم الوثائقي الإسباني

"الأطفال الأخرون". يحضر علاء مشاريع قادمة مع قناة الجزيرة الوثانقية، من ضمنها فيلم وثانقي تفاعلي "أبطال بلا حدود" ومؤخرا الفيلم الوثائقي "فستان الاقتراض" مع لين فيصل. عمل علاء سابقاً كمنتج ومدير تصوير للفيلم الوثائقي التجريبي القصير "الحياة للتأجير" لبسام الأسعد

# هيلين غرانكفيست



هيلين غرانكفيست؛ منتجة حائزة على جوائز؛ عملت في انتاج السينما والتلفزيون لأكثر من ٣٠ عامًا. أنتجت غرانكفيست العديد من الأفلام الروائية وقناة تلفزيونية على شبكة الإنترنت، ومجموعة من الفعاليات العامة كما العشرات من الأفلام القصيرة والعديد من الأفلام الوثائقية. تشغل هيلين منصب رئيس "WIFT Sweden" منذ عام ٢٠١٣ و أصبحت رئيسة " Women in Film &

غرانكفيست عضو في EFA وتعمل أيضًا كمدربة لتقديم مشاريع الأفلام في جميع أنحاء أوروبا.

# فى الجون

## فريق العمل

المخرج: تامر عشري شركة الانتاج: بي للانتاج المنتجون: صفي الدين محمود، أنا اليوت شركة الانتاج: ريد ستار، باميان ميديا المنتج السويدي: شاكر تحرير شركة الانتاج: بلاك بيرد فيلم

# و قصة الفيلم:

علي شاب يبلغ من العمر ٢٠ عاماً من عائلة فقيرة من داتا مصر، الطالما شكل المال عبناً على حياة أسرته. يحلم علي منذ الصغر أن يصبح نجم كرة قدم عالمي. يسافر إلى مارسيليا عندما يعرض عليه جون مارك وكيل لاعبين فرنسي، فرصة ليلعب مع فريق كرة محترف، ولكن بمجرد أن يبدأ علي تدريباته في فرنسا كاشفاً عن موهبته الفريدة، يصاب إصابة بالغة في ركبته، ويقرر جون على إثرها الإستغناء عنه لأن فرص نجاحه بأن يصبح لاعب محترف تضائلت. يكتشف علي بعدها الجانب الأخر من مارسيليا من خلال اللاجئين الغير شر عيين ومعاناتهم اليومية ومحاولات تأقلمهم لمواجهة أحلامهم المحطمة، ومع تز ايد ضغوط عائلته عليه في مصر بسبب الحاجة الى المال، يتجه علي الى تجارة المخدرات للخروج من أزمته. ولكن، رغم تدهور حاله وضياع أحلامه، هل تلعب شعبية كرة القدم بين أحياء مرسيليا القاسية، وحبه لكلوي إبنة جون مارك، دور فعال كي تعيده لحلم حياته؟ وهل سيكتشف معنى آخر للسعادة بعيداً عن كرة القدم؟

### تامر عشری



تامر عشري مخرج ومنتج وكاتب، يعمل في مجال الأفلام والتلفزيون منذ ١٥ عاماً. عُرض فيلمه الروائي الأول "فوتوكوبي" في مهرجانات سينمائية مختلفة وفاز بجائزة أفضل فيلم روائي طويل عربي في مهرجان الجونة السينمائي ٢٠١٧ وأفضل فيلم روائي في مهرجان طرابلس في لبنان ٢٠١٨، وجائزة الجمهور عن أفضل فيلم روائي في مهرجان مالمو للسينما العربية. "فوتوكوبي"؛ قصة رجل مسن يبحث عن حب غير تقليدي في القاهرة. مؤخراً، أخرج تامر فيلمه الروائي القصير "ماتعلاش عن الحاجب" وفاز بجائزة الجونة الذهبية كأفضل فيلم روائي قصير عربي. عمل عشري أيضاً مع مخرجين حائزين على جوائز الإيمي والأوسكار، جيني ريتيكر في "عواصف الربيع" وتوماس لينون في "المقدس". في ٢٠١٧ حصل تامر على منحة ميدي تالنت لتطوير فيلمه الروائي الطويل الثاني، و هو أحد مؤسسي والمدير التنفيذي لشركة بي للإنتاج الفني في مصر

#### صفى الدين محمود



صفي الدين محمود هو منتج مصري عمل في مجال مناعة الأفلام لأكثر من ٢٠ عاماً، في ٢٠١٣ أنشأ صفي شركة ريد ستار للإنتاج السينمائي والتوزيع لإنتاج أفلام وثائقية وروائية مختلفة، تستطيع أن تجذب بموضوعاتها قطاع عريض من الجمهور وتكون جسراً بين الأفلام المستقلة والسينما التجارية. آخر إنتاجات صفي الدين محمود هي فيلم "الأصليين" للمخرج مروان حامد و "نوارة" للمخرج تامر

عشري وحصلت أفلامه على إشادة من النقاد على المستوى المحلي والدولي وفازت بأكثر من ٦٠ جائزة من مهرجانات دولية.

### شاكر تحرير



شاكر تحرير، كتاب ومخرج ومنتج الأفلام القصيرة التالية: "أبي لا يبكي" (Min pappa gråter inte) و "لاعب كرة القدم في منتصف الليل" (Fotbollsspelare vid midnatt). عمل شاكر مع ممثلين سويديين كليا بويزن ، وأندرس إيكبورغ ، وتوماس فون برومسن وآخرون. احدث افلام شاكر هو فيلم رواني طويل بعنوان "لعنة الأولاد" في السويد في أبريل Javla pojkar) الذي عُرض أول مرة في السويد في أبريل ۲۰۱۲ و هو من كتابة وإنتاج شاكر

وقد تنافس الفيلم وعُرض في العديد من المهرجانات السينمائية حول العالم وبُث على التافزيون الوطني السويدي (SVT)

### فريق العمل

المخرجة: مريم جعبر شركة الانتاج: "انستن بلو" المنتجة السويدية: فريدة مارتينسون شركة الانتاج: فيركيت برودكشنز"

#### قصة الفيلم:

صالحة (٤٥ عامًا) تعيش في منطقة معزولة في شمال تونس مع زوجها، راعي الأغنام محمد (٥٠ عامًا) ، وأبنائهما: شاكر (١٥) وريّان (٧). تعاني الأسرة فقدان الابن البكر مروان في حادث سيارة وغياب الشاب الأصغر مالك (٢٠ عامًا) الذي إنضم فجأة إلى صفوف داعش في سوريا. تواجه العائلة اضطرابات جديدة عندما يعود مالك إلى المنزل بصحجة زوجته الجديدة ريم (١٧ عامًا) من أصول يزيدية والتي يشوبها نوع من الغموض حيث تلتزم ارتداء النقاب مع الصمت كما يبدو عليها الحمل. في الوقت نفسه ، تتضاعف حالات الاختفاء المريبة لرجال القرية، وتدرك صالحة أن هناك صلة بين الزوجين وهذه الأحداث الغريبة. تجد صالحة نفسها أمام اختبار عويص لغريزتها كأم وهي تحاول إنقاذ أسرتها وكلّ من حولها.

#### مريم جعبر



مريم جعبر منتجة وكاتبة ومخرجة سينمائية تونسية/أمريكية تعيش في مونتريال. بعد أن أنهت دراستها في كلية ميل هوبنينج للسينما في مونتريال، قامت بإخراج أول فيلم وثانقي قصير لها بعنوان "الآلهة، الأعشاب الضارة والثورات" سنة ٢٠١٧. في العام ٢٠١٧ ، توجهت الى الدراما مع فيلم قصير " Marrican Honey في Born in The Maelstrom ثمّ أخرجت في ٢٠١٨ فيلمها القصير "إخوان" الحائز على منحة MAFF ٢٠١٧والذي فاز بأكثر من ١٥ جائزة حتى الآن، بما في ذلك أفضل فيلم كندي قصير في ١٦٠٠ الأولى في Winterthur وإشارة خاصة من لجنة التحكيم في كليرمون فيران. تقوم مريم حاليًا بتطوير فيلمين روائيين، أحدهما "أمومة" وهو إقتباس من فيلمها "إخوان". شاركت أيضًا في ورشة ، IFF Talent ، Med Film Factory ورشة "راوي" لكتابة السيناريو و Berlinale Talent Lab كما

أسست مؤخرًا شركة الإنتاج التونسية Instinct Bleu بالشراكة مع المنتجة التونسية سارة بن حسن.

#### فريدة مارتينسون



فريدة مارتينسون هي منتجة في شركة الإنتاج السويدية "فيركيت برودكشنز"، والتي تديرها مع جيري كارلسون وأنيت سيدور. قبل أن تبدأ فريدة في "فيركيت" كانت منتجة مشاركة في "غاراغي فيلم" بين عامي ٢٠١٠ و ٢٠١٨، حيث عملت على العديد من الأفلام التي حازت على استحسان النقاد وعلى جوائز مثل "Call Girl" للمخرج مايكا ماركايمن، و "Something Must Break" للمخرجة ايستر مارتن بير جسمارك ،

و "Amateurs" لغابريبيلا بيشار و "The Heart" لفاني ميتيليوس. في عام ٢٠١٧، أنتجت فريدا الفيلم القصير "Shadow Animals" من إخراج جيري كارلسون، الذي ترشح لجائزة أوسكار وغرض في أكثر من ٨٠ مهرجانا سينمائيا في جميع أنحاء العالم كمهرجان كليرمون فيران الدولي للفيلم القصير، نورديسك بانوراما، سان فرانسيسكو IFF و مهرجان الأفلام القصيرة بالم سيرينغز.

# هنا ولا ترانى

#### فريق العمل

المخرجة: فيروز سرحال شركة الانتاج: رمانة المنتجون: نرمين حداد، فيليبي لاج كورو المنتج السويدي: ديفيد هرديز شركة الانتاج: مومنتو فيلم

# وصة الفيلم:

فيو لا وفرح يعيشان في مدينة بيروت الخيالية. فيو لا مغنية و عضو في حركة سرّية تغتال السياسيين الفاسدين. فرح هو ابن سياسي، يقضي أيامه في التجول في المدينة في سيارته وكأنه شبح بلا وجهة. ذات يوم وهو يقود سيارته، يشهد فرح حركة جريئة مفاجئة؛ تتحدى فيو لا السلطات ثم تهرول بهدوء. من تلك اللحظة تلازم فيو لا باستمرار مجال رؤية فرح لكنها تختفي بخفة عن غير قصد، مثل السراب. تجتاح فيولا عالم فرح وتصبح في كل مكان.

#### فيروز سرحال



حصلت فيروز سرحال على درجة الماجستير في الدراسات السينمائية من جامعة غولدسميث كوليدج في لندن عام ٢٠٠٩، بعد أن عملت على نطاق واسع كمخرجة ومنتجة إبداعية في بعض من أبرز القنوات التلفزيونية العربية في الشرق الأوسط. قامت فيروز بكتابة وإخراج العديد من أعمال الفيديو القصيرة المستقلة. فيلمها الأخير: الروائي القصير "تشويش" عرض في مهرجان لوكارنو السينمائي المرموق في عام ٢٠١٧ وقد نال الفيلم عدد كبير من الجوائز حول العالم. فيلمها الروائي الطويل الأول ككاتبة ومخرجة "هنا ولا تراني" في مرحلة متأخرة من التطوير، وقد تم إطلاق الفيلم في مهرجان كان السينمائي في عام ٢٠١٨ حيث تم اختياره للمشاركة في سينيفيليا بوند.

#### نرمین حداد



حصلت نرمين حداد على درجة البكالوريوس في "الفنون الأدانية" من IESAV - جامعة القديس يوسف. كتبت وأخرجت الفيلم الوثائقي "عروس لجنوب" والفيلم القصير "ليبانيت". في عام ٢٠١٠، انضمت إلى فريق مؤسسة الدوحة للأفلام وعملت على إصدارات مختلفة من مهرجانها السنوي. وهي أيضًا عضو في بيروت دي سي وهي منظمة تهدف إلى تقديم المساعدة والدعم للمخرجين العرب المستقلين وتنظم أيام بيروت السينمائية. تعمل نرمين المستقلين وتنظم أيام بيروت السينمائية. تعمل نرمين

حاليًا كمنتجة على الروائي الطويل: "هنا ولا تراني" وفيلم التحريك: "كيف أصبحت جدتي كرسيًا".

## دیفید هردیز



غرضت أفلام دافيد هرديز وحازت على جوائز في مهرجانات في جميع أنحاء العالم. من بين أفلامه السابقة الفيلم القصير "مادري" لسيمون ميزا سطو (المسابقة الرسمية للأفلام القصيرة ، كان ٢٠١٦)، "حمادة" لإلوي دومينغيز سرن (أيدفا، عرض أول ٢٠١٨)، "فرجيلتي" لاهائق باشي (غتننبورج، أفضل فيلم طويل، غلابجي، لأفضل مخرج جديد، ٢٠١٧) وو"ونتر بوي" للمخرج فريدا كيمب (أفضل فيلم وثائقي؛ صندوق النقد الدولي، ٢٠١٥). يعمل هرديز على

العديد من الأفلام الطويلة التي ما زالت في مجال التطوير. شارك في ورش عمل المنتجين الدولية مثل إيافي و أي سي إي و يرو دوك واختير Producer on the moveفي مهرجان كان ٢٠١٨.

## كوويديا

### فريق العمل

المخرجة: ميريام الحاج المنتجة: ميريام ساسين شركة الانتاج: أبوط للانتاج المنتج السويدي: أوليفييه غيربيون شركة الانتاج: "فوكس إن ذا سنو"

### و قصة الفيلم:

باريس عام ٢٠١٨؛ نور، ممثلة لبنانية تبلغ ٣٠ عامًامن العمر، تقدّم عرضاً في افتتاح مسرحية من نوع Commedia dell'arte في لبنان تستدعيها للعودة إلى الوطن: والدهما في السجن. مكرم، وهو سياسي رفيع الشأن، قد تسبب في إنفجار ذات دوافع مبهمة. مُصِرَّة على فهم ما دفع والدها لارتكاب هذا العمل الغامض، تخوض نور تحقيقاً في بلد دمره الفساد. عودة نور إلى لبنان توقظ حبًا قديمًا فتجد نفسها مجدداً في أحضان نسيب، وهو سياسي وزميل لمكرم، مُرشح على الانتخابات التشريعية المقبلة. ما يبدأ كتحقيق، سرعان ما يتحول إلى رحلة وجدانية تدفعها إلى التخلي عن الصورة المثالية التي خلقتها عن والدها و عن حبيبها.

## ميريام الحاج



ميريام الحاج مخرجة لبنانية درست السينما والمسرح في باريس. فيلمها الوثائقي الطويل "هدنة" شارك في Visions du Réel وحاز على العديد من الجوائز من ضمنها جائزة "Prix Découverte de la SCAM"المرموقة وجائزة لجنة التحكيم في ميريام تدرّس السينما في الأكاديمية اللبنانية للفنون الجميلة ALBA- جامعة البلمند وهي عضو في لجنة التحكيم في الروائي الطويل. SCAM) Organisation Internationale de la Francophonie (OIF،CNC). "كوميديا" هو فيلمها الروائي الطويل.

#### ميريام ساسين



تخصصت ميريام ساسين في دراسات السينما في جامعة الألبا و حصلت على درجة الماجستير في الأبحاث السينمائية. عام ٢٠١٣، أصبحت منتجة في شركة أبوط للانتاج وساهمت في إنتاج عدة أفلام روائية ووثائقية مثل "ربيع" لفاتشي بولغورجيان (أسبوع النقاد كان ٢٠١٦)، "بانوبتيك" لرنا عيد (لوكارنو ٢٠١٧) و "أمل" لمحمد صيام (ايدفا شوه رتكات فولم الترقيقية الشركة شوه رتكات فولم الترقيقية الشركة

شورتكات فيلمزالتي تشارك في إنتاج أفلام عالمية كما هي مديرة مهرجان مسكون لأفلام الرعب والفنتازيا والخيال العلمي وهو الأول من نوعه في العالم العربي.

## أوليفييه غيربيون



أوليفييه غيربيون منتج ومخرج سويدي ولد في فرنسا. أنتج وشارك في إنتاج مجموعة من الأفلام الروائية المائزة على العديد من الجوائز مثل Sound Of Noise (كان ٢٠١٠)، و Broken Hill Blues لصوفيا نورلين (٢٠١٢) وشارك في إنتاج Beyrouth Hotel ، فيلم لدانيل عربيد (٢٠١١ Locarno)

# صندوق دعم النفلام في مرحلة التطوير - لجنة تحكيم النفلام الروائية الطويلة



بالفطرة، برعت في الفن في جميع مجالاته. من أشهر أدوار بشرى؛ فيلم "٦٧٨" والتى حصلت عنه على جائزة أفضل ممثلة من مهرجان دبي السينمائي، كما مثلت في رائعة يوسف شاهين "إسكندرية نيويورك"، "جدو حبيبي"، "عن العشق والهوى" و العديد من الأفلام الاخرى. إلى جانب التمثيل و الغناء هى ايضاً مؤسس مشارك لمهرجان الجونة السينمائي والذي يُعتبر من أهم المهرجانات التي التي تعزز دور الأفلام في تنمية الوعي والتفاعل الثقافي عبر الأصوات السينمائية المختلفة من خلال تشجيع الحوار و بناء الجسور الإبداعية على أنواعها.

بشرى أحمد عبد الله رزة هي ممثلة، مطربه ومنتجة مصرية ولدت في إنجلترا ببشرى نجمة تميزت بكونها فنانة شاملة ومتنوعة موهوبة

بشرى أحمد



دخل "جابى" مجال الإنتاج والتوزيع السينمائي في عام ١٩٩٠، وأحدث نقلة نوعية في شركة 'أفلام مصر العالمية'. قام بإنتاج عدة أفلام روائية ووثائقية ومسلسلات دراما تليفزيونية لأشهَر المخرجين وعلى رأسهم يوسف شاهين . وقد لعب دوراً كبيراً في مجال تطوير دور العرض السينمائي في مصر وتوزيع الأفلام العربية والأجنبية. كما قدم "جابى" الخدمات الإنتاجية لأهم الأفلام العالمية التي صُورَت في مصر . تخرج "جابى" من كلية الهندسة في الجامعة الأمريكية في لبنان ثم حصل على الماچيستير في نظم إدارة الأعمال من جامعة Surrey بإنجلترا .

جابی خوری



وُلدت مرسيدس فرنانديز في لوغو - إسبانيا، حائزة على شهادتين في الصحافة في أسبانيا ١٩٨٨ وفي دراسات الأفلام في إيطاليا ٢٠٠٤ تعاونت في إسبانيا كصحفية مع جريدة فارو دي فيجو وقناة "تي في إي" الوطنية في مدريد ومجلة فوتوجرام في برشلونة في عام ١٩٩٩، أكملت فرنانديز دورة دراسات عليا في "تاريخ السينما وعلم الجماليات" في جامعة فالادوليد إسبانيا وحصل على منحة من الاتحاد الأوروبي للتعاون مع مهرجان تورينو السينمائي. انتقلت إلى تورين وخلال السنوات الست التالية عملت في مهرجانات سينمائية مختلفة: مهرجان تورينو السينمائي ، مهرجان المستقبل السينمائي بولونيا ، مهرجان تورين السينمائي الدولي لأفلام من مجتمع الميم ، ايميليوتشي - مهرجان الدولي للسينما والفنون تربيست عملت بين عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٨ كمديرة إنتاج في وكالة كونسيرتي و بروديزيون الموسيقي، ومديرة جولات مع فنانين مثل مايكل بوبلي، وكيتانو فيلوسو، وجيلبرتو جيل، وفينيسيو كابوسيلا، وسيرجيو كاماريريو وروبرتو بينيني عملت في مختبر تورينو للأفلام منذ إنشائه في مايو ٢٠٠٨ حيث أصبحت المدير العام في عام ٢٠١٦

مرسيدس فرنانديز



# الجوائز

```
دعم الأفلام الطويلة في مرحلة التطوير دما يعادل ١٦,٠٠٠ دولار أمريكي) مقدمة من المعهد السويدي للأفلام دعم بقيمة ٢٥٠,٠٠٠ كرون سويدي (ما يعادل ١٦,٠٠٠ دولار أمريكي) مقدمة من المعهد السويدي للأفلام دعم بقيمة ٢٥٠,٠٠٠ كرون سويدي (ما يعادل ٢٥،٠٠٠ دولار أمريكي) مقدمة من المعهد السويدي للأفلام دعم بقيمة مرحلة التطوير دعم بقيمة ٢٥٠٠٠ كرون سويدي (ما يعادل ٢٥،٠٠٠ دولار أمريكي) مقدمة من فيلم اسكونه دعم بقيمة ٢٠٠٠٠ دولار أمريكي مقدمة من صندوق "اتصال" لدعم الأفلام، وهو جزء رئيسي من مهرجان الأقصر الأفريقي السينمائي مونتاج للفيلم مقدمة من فيلم سينترم بقيمة ٢٠٠٠٠ كرون سويدي (ما يعادل ٢٥،٠٠٠ دولار أمريكي)
```

صندوق دعم مشاريع النفلام في مرحلة التطوير



عن سوق ومنتدى مهرجان مالمو للسينما العربية

هي منصة فريدة من نوعها لصناعات السينما في الشمال الأوروبي و العالم العربي و تهدف إلى تحفيز التعاون والإنتاج المشترك وفرص التوزيع. يجمع المنتدى بين المنتجين و صناديق الدعم والموزعين السينمائيين في الندوات وورش العمل والحوارات النقاشية. يقدم المنتدى العديد من مبادرات التمويل للإنتاج المشترك العربي الأوروبي، حيث ساهم في تشجيع الإنتاج المشترك بين بلدان الشمال الأوروبي والعالم العربي ودعم مجموعة واسعة من مشاريع الأفلام.

- عن سوق ومنتدى مهرجان مالمو للسينما العربية
- م جوائز صناديق دعم مشاريع النفلام في مرحلة التطوير 🕜
- 🕝 صندوق دعم وشاريع النفلام في ورحلة التطوير لجنة تحكيم النفلام الروائية الطويلة
  - سندوق دعم مشاريع النفلام في مرحلة التطوير النفلام الروائية الطويلة
- صندوق دعم مشاريع النفلام في مرحلة التطوير لجنة تحكيم النفلام الوثائقية الطويلة
  - ر صندوق دعر مشاريع النفلار في ورحلة التطوير النفلار الوثائقية الطويلة
  - القصيرة عندوق دعم مشاريع النفلام في مرحلة التطوير لجنة تحكيم النفلام القصيرة
    - ١٧ صندوق دعم وشاريع الأفلام في ورحلة التطوير الأفلام القصيرة
      - حوائز صناديق دعم النفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج
  - حمندوق دعم النفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج لجنة تحكيم النفلام الروائية الطويلة
    - حسندوق دعم النفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج النفلام الروائية الطويلة
  - سندوق دعم النفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج لجنة تحكيم النفلام الوثائقية الطويلة
    - سندوق دعم النفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج النفلام الوثائقية الطويلة
      - حر فريق العول

القمرس القمرس المراس ال









































ونصات

السدعم



• • •

سوق و منتدى مهرجان مالمو للسينما العربية

من ۵ الی ۸ أکتوبر ۲۰۱۹